

BORNAER STADTJOURNAL

mit aktuellen und amtlichen Informationen aus der Großen Kreisstadt Borna



Ausgabe 16/2021

10. August 2021



Aus der Stadtverwaltung

Unsere Abschlussklassen 2021 der Dinter-Oberschule und des Gymnasiums



Aktuell

Die neue Bahnbrücke über die Luckaer Straße wurde in ihre Endposition verfahren



Veranstaltungen

Konzerte und Orgelwerkstatt bei den Zweiten Kreuzbach-Orgeltagen

Inhaltsverzeichnis

- 2 Die Kolumne
- 3-7 Aktuell
 - u. a. Richtfest FFW Zedtlitz;
 - Brückenbauwerke verfahren;
 - Baustellentage der LMBV;
 - Meldungen der Feuerwehr

Aus der Stadtverwaltung

- 8-9 Aktuelles
 - u. a. Friedhofsbegehung;
 - neuer Verein gegründet
- 10-11 Abschlussklassen 2021
- 12 Veranstaltungen

Lebendiges Borna

- 13 BSJ *online*
- 14-15 Kulturguide
- 16-17 Gesundheit
 - Gürtelrose-Impfung;
 - Krebsmedizin in Borna
- 18 Senioren
 - Sommer, Sonne, Urlaubszeit...
- 19 Immobilienmarkt
 - Mietkaution
- 20-22 Bauen | Wohnen | Einrichten
 - Attraktive Lichtinstallationen;
 - 25 Jahre Möbel Voigt in Borna;
 - Kostenloses Regenwasser
- 23 Stellenmarkt
 - Buchhaltung und
 - Steuerberatung

Die Erntekapitäne steuern die Mähdrescher über die Felder

Erntekapitäne nannte man im DDR-Sprachgebrauch die Mähdrescherfahrer (beiderlei Geschlechts), welche sich in die „Ernteschlacht“ begaben. Große Staubwolken auf den Feldern kündeten davon, dass die Mähdrescher die Ernte nun für dieses Jahr einholen. Auf den Landstraßen versucht der eine oder andere PKW-Fahrer noch am Mähdrescher vorbeizukommen und hupte ungeduldig, wenn es ihm nicht gelang. An dieser Stelle frage ich mich immer, wohin bitte so eine Riesenmaschine, wie es die Mähdrescher nun einmal sind, verschwinden soll? Mähdrescher sind heute hoch-technologische Computer. Die Erntemaschine für Getreide- und Samenkörner separiert das Getreide in Stroh sowie Samenkörner. Weiterhin reinigt er die Körner und Samen, ergo er „trennt Stroh vom Weizen“, was schon in der Bibel steht. Da ich schon „Das Buch der Bücher“ bemühe, sei an dieser Stelle das Gebet „... und gib uns unser tägliches Brot ...“ eingeflochten. Es geht um nichts Geringeres als genau dies bei der Ernte. Wie wir alle noch wissen, war der Glaube und das Gebet ein absolutes Tabu. Deshalb konzentrierte man sich im Arbeiter- und Bauernstaat mehr auf die Arbeit der fleißigen Menschen auf den Feldern. Eine Tatsache, die man heute nahezu vergisst, bringt sich doch die Ernte nicht selbst in die Scheune oder das Silo. Auch bei aller Automatisierung nicht. Sensoren können zwar sowohl die Bodenunebenheiten als auch die Menge des Dreschgutes messen und der Fahrer des Hightech-Fahrzeuges braucht bis zum Ende des Feldes das Steuer nicht in die Hand zu nehmen, erst dann, um die Maschine zu wenden. Dennoch benötigt es gut ausgebildete Fahrzeugführer, wel-

che auch die GPS gesteuerte Maschine beherrschen. Sie kennen ja den saloppen Spruch der IT-ler : „Das Problem sitzt vor dem Computer!“ Nach diesen hochspezialisierten, computergesteuerten Maschinen hätte man sich zu DDR-Zeiten die Finger geleckert. Natürlich ist die Staub-Emission auch heute noch groß. Aber im Vergleich zu alten Zeiten, zu der die Fahrer am offenen Fahrerplatz direkt hinter dem Schneidewerk und über dem Schrägförderer mit erheblicher Staub-, Lärm- und bei entsprechender Witterung Hitzebelastung ausgesetzt war, bewirkt heute die geschlossene, klimatisierte Fahrerkabine einen Schutz vor diesen Belastungen. Die Maschinen würden heute auf Markkleeberts einst größter Messe für Landwirtschaft, Forst- und Ernährungswirtschaft – die Agra – abgehen, „wie geschnitten Brot“. Die Agra wurde auch respektvoll die „Universität im Grünen“ genannt und zog alle zwei Jahre ca. 750.000 Fachleute in ihrem Bann. Es wurden die neusten Entwicklungen vorgestellt, besprochen und prämiert. Die Goldmedaille wurde für hervorragende Leistungen bei der Entwicklung und Herstellung qualitativ hochwertiger Erzeugnisse verliehen. Heute befindet sich der Landwirtschaftsmarkt für technische Neuheiten in Frankfurt am Main. Leider, so unisono die Landwirte unseres Landkreises, mit denen ich mich im Laufe der Jahre für meine Artikel unterhielt, fehlt oft jeglicher Respekt vieler Menschen gegenüber der Arbeit unserer Bauern. Sie sorgen bei Wind und Wetter dafür, dass wir unser tägliches Brot und darüber hinaus auf unserem Tisch haben.

Manuela Krause

Impressum

Herausgeber: SÜDRAUM-VERLAG, Geschäftsbereich im DRUCKHAUS BORNA | Abtsdorfer Str. 36 | 04552 Borna

Tel.: 03433 207329 Fax: 03433 207331 | E-Mail: info@druckhaus-borna.de | Internet: www.druckhaus-borna.de

Verlagsleitung: Bernd Schneider (V. i. S. d. P.) (Alle Rechte liegen beim Herausgeber. Für die Beiträge zeichnen die Autoren. Die Texte der Stadt obliegen der Verantwortung der OBM. Verantwortlich für die Redaktion: Hans-Robert Scheibe, Pressesprecher der Stadt Borna.)

Gesamtherstellung: DRUCKHAUS BORNA

Titelbild: „Mähdrescher beim Einholen der Ernte“ (Foto: Falk Opelt)

Fotos: Stadtverwaltung Borna, FFW Borna, DRUCKHAUS BORNA, djd/Paul Bauder, djd/Paul Bauder/Christian Eblenkamp, Chika Milan/stock.adobe.com/akz-o, Ramona_Heim/stock.adobe.com/Bund deutscher Baumschulen e.V./akz-o, Randstad-Foto: stokkete/123rf.com, stock.adobe.com: rachid amrous, Mittermueller Bildbetrieb bzw. die entsprechenden Autoren und Auftraggeber

Auflage: 12.000 Exemplare in die Haushalte und Firmen

Laufende Ausgaben-Nummer: 506

Zusätzliche Exemplare erhalten Sie bei der Stadtverwaltung Borna oder beim SÜDRAUM-VERLAG.

Die Ausgabe 17/21 des BSJ erscheint am 24.08.2021. Der Redaktionsschluss ist der 10.08.2021.

Stadtjournal
digital



Richtfest für das neue Gebäude der Feuerwehr Zedtlitz



Oberbürgermeisterin Simone Luedtke und der Zedtlitzer Ortsfeuerwehrleiter Jens Wehrmann strahlten am Freitag, den 30. Juli mit der Sonne um die Wette. Der nächste große Schritt für den Neubau des Feuerwehrgerätehauses wurde getan. Es konnte Richtfest gefeiert werden. Ein Brauch von Alters (Der erste Nachweis darüber existiert aus dem 14. Jahrhundert) her, dass man nach der Erstellung des Dachstuhls auf einem Neubau ein Richt- oder Hebefest, Weihefest oder wie man es regional auch nennen mag, gefeiert wird. Im Mittelalter wurde damit die Abgeltung von Arbeitsleistungen dem Bauherren symbolisiert.

Eigentlich ist dies ja heute auch nicht viel anders. Bauherr des neuen Gerätehauses ist die Stadt Borna. Somit stand es der Stadtchefin zu, den letzten Nagel ins Dachgebälk zu schlagen. Ganz Gentleman-like, wurde der Oberbürgermeisterin kein Streich gespielt, wie dies noch oft von Zimmermann und Polier als Brauchtum vorbereitet wird. Der Richtspruch und das Zerschellen der Sektgläser brachten auch das gewünschte gute Omen für die Fertigstellung des neuen Hauses. Schließlich ist in unseren Zeiten das Material, vor allem das Holz knapp und teuer. Umso mehr freuten sich die Anwesenden, dass das Holz schon verbaut ist.

Die Neuerrichtung eines Feuerwehrgerätehauses war mehr als dringend notwendig. Die einstige Scheune wurde 1971 als Fahrzeughalle umgebaut und kam schon lange an ihre Grenzen. Ortsteilwehrleiter Wehrmann und OBM Luedtke verwiesen auf die erhöhten technischen Anforderungen an die Feuerwehren als auch die Arbeit dieser. Die Floriansjünger werden immer mehr gebraucht, schauen wir nur auf das aktuelle Hochwasser oder die verheerenden Waldbrände in Griechenland und in der Türkei. Aber auch vor unserer Haustür gibt es neue Herausforderungen für die engagierten Frauen und Männer unserer Freiwilligen Feuerwehr. Nehmen wir nur den Blick zur Autobahn. Besonders freut sich Jens Wehrmann über einen leichten Neuzugang von jungen Leuten in der Jugendwehr. Schließlich garantiert die Nachwuchstruppe den Fortbestand der Wehr im Ortsteil. 80% des Nachwuchses werden aus den eigenen Reihen generiert, weiß Kreisbrandmeister Nils Adam zu berichten. Das neue Gerätehaus in Zedtlitz ist das Vorletzte, welches unbedingt erneuert werden musste. In Neukirchen warten die Kameraden noch auf einen Neubau. Wir, das Team des Stadtjournal, wünschen nun den Kameradinnen und Kameraden allzeit „Gut Wehr!“ und ein immer sicheres und gesundes Heimkommen. *mk*



Hoteleröffnung am Mount Cröbern!

Die Kinder vom Hort Räuberhöhle aus Espenhain, mit ihren Erzieherinnen Frau Steinmetz und Frau Kirchner haben am Donnerstag, den 29. August, das Insektenhotel am Entsorgungsstandort Cröbern begonnen zu füllen. Auf ca. 1x2m entstand eine Vielfalt an Wohnraum für Wildbienen und andere Insekten. Nach einer kurzen Bienenkunde durch Frau Bellmann (NFG Ökostation Borna-Birkenhain) waren alle mit Feuereifer dabei, für das Hotel Lehmmatsch zu verarbeiten, Löcher zu bohren, Schilfrohre zu verlegen und Bambus zu sägen. Es entstanden für die Insekten Lehmsuiten, Naturholzzimmer, Schilfoasen und viele weitere Räume zum Verweilen. Der Standort des Hotels wurde bewusst am Parkplatz auf der Wildblumenwiese gewählt. Dort ist immer ausreichend Nahrung für die Insekten vorhanden. Jedes Hortkind hat sich auch aus Schilfrohren in einer Blechdose ein „Hotel to go“ für den heimischen Garten bzw. Balkon gebaut! Das Gerüst für das Insektenhotel hat Stefan Hennig (WEV) vorab mit gebrauchten



v.l.n.r.: Stefan Hennig (WEV), Hortkinder, Peter Rudolph (WEV), Frau Bellmann (NFG)

Stahlbohlen aus der Intensivrotte der Mechanisch-Biologischen Abfallbehandlungsanlage gebaut. Neben Ladesäulen aus diesem Material, Papierkörben und Bänken, ein weiteres Upcyclingprojekt der Westsächsischen Entsorgungs- und Verwertungsgesellschaft (WEV). Gemeinsam mit der NFG Ökologischen Station Bor-

na-Birkenhain, dem ZAW und der WEV wurde dieses Ferienprojekt initiiert. Wir freuen uns sehr über die Ferienaktion und hoffen auf volle Belegung der Betten im Hotel am Mount Cröbern.

pm, Westsächsische Entsorgungs- und Verwertungsgesellschaft mbH

Volksplatzverein bedankt sich bei seinen Sponsoren und Unterstützern

Seit sich vor zwei Jahren der Vorstand des Verein zur Erhaltung und Betreuung des Volksplatzes Borna e.V. neu formiert hat, ist wahnsinnig viel passiert auf dem Gelände des Volksplatzes. Das Toilettenhaus wurde komplett saniert. Auf LED-Technik basierend, wurde eine komplett neue Platz- und Wegbeleuchtung, inklusive aller drei Treppenaufgänge, installiert. Die Stadt Borna steuerte eine neue Schließanlage bei. Es wurden neue Flächen befestigt sowie eine neue Stellfläche für Rollstuhlfahrer geschaffen.

Dafür geht ein herzlicher Dank an die Firmen Haustechnik Wiesenbach, Bornaer Maler GmbH, Metallbau Schröter, aber ganz besonders an Munkelt Bau, welche dem Verein bei der Umsetzung der Projekte sehr geholfen haben, sei es finanziell oder mit ihrem Know-how. Ebenfalls ein Dank geht an Voigt Abbruch, die bei der Umsetzung der Pflasterflächen alles ausgeschachtet und befestigt haben. Auch ein besonderer Dank geht an die Firma Elektro Schindler um Inhaber Uwe Weigerl, der in Sachen Elektronik mit Rat

und Tat zur Seite stand. Bedanken möchte sich der Vorstand um André Plewnia auch bei Susann Keil und Dr. Tino Schütz, die den Verein im Bereich Marketing, wie Werbung und Kino immer sehr stark unterstützen.

Last, but not least geht ein ganz herzlicher Dank an alle Vereinsmitglieder und Helfer, die mit ihrer wunderbaren und vor allem ehrenamtlichen Arbeit, die Erhaltung und Betreuung des Volksplatzes Borna erst möglich machen.

red

Schlüsselfertige Eigenheime

- Rohbau | Stahlbeton- und Mauerwerksbau
- Innen- und Außenputz | Vollwärmeschutz
- Fliesen- und Natursteinarbeiten
- Terrassen | Pflaster

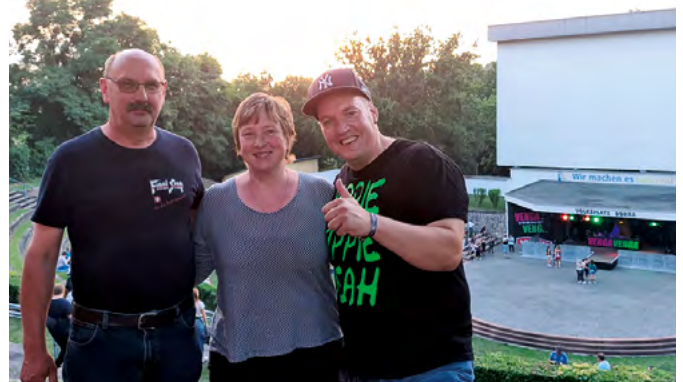
Ausbau

- Trockenbau | Innentüren | Fenster | Estrich
- Trockenlegung | Entwässerung
- Spielplatzbau

Sanierung




Grimmaer Str. 16
04552 Borna Telefon 03433/778853 www.munkelt-bau.de



v.l.n.r.: Ulrich Munkelt und Katrin Munkelt (Geschäftsführer der Munkelt Bau GmbH), André Plewnia

Brückenbauwerke verfahren

Am 5. und 6. August 2021 wurden die beiden Teilstücke der neuen Eisenbahnüberführung über die Luckaer Straße in ihre Endposition verfahren.

Die beiden jeweils etwa 1.360 Tonnen schweren Teilstücke wurden von der Firma Hentschke aus Bautzen direkt neben der alten Bahnbrücke vorgefertigt. Nach dem Abriss des alten Bauwerkes aus dem Jahr 1902 war es jetzt an der Zeit, die neue Brücke in Position zu bringen. Das Einfahren der Teilbauwerke übernahm die Firma Wagenborg aus den Niederlanden,

ein Spezialist für Horizontal-, Vertikal- und Schwertransporte, mittels sogenannter SPMTs (selbstfahrende modulare Transporter).

Bis Anfang September werden die Lücken zwischen den Brückenbauteilen und Widerlagern gefüllt. Danach beginnen die Arbeiten an der Strecke zwischen Neukieritzsch und Borna, wobei auch der Zustand der Schienen, Schwellen und Schotter überprüft wird. Ab dem 27. September soll der Bahnverkehr dann wieder normal rollen.

René Deckert



Unsere Tipps vom 9.8. bis 21.8.2021

heiloo Getränkemarkt . Oststraße 3a . 04552 Borna
Tel.: 03433 - 91 02 00

Angebote sowie Zugaben nur solange Vorrat reicht! Abgabe in handelsüblichen Mengen. Druckfehler und Irrtümer vorbehalten. Aktionspreise gelten nur bei Abholung im Getränkemarkt!

Sternburg Sortiment

je 20 x 0,5 l



6,49€

0,65 €/l zzgl. 3,10 € Pfand

Hasseröder Sortiment

je 20 x 0,5 l



9,99€

1,00 €/l zzgl. 3,10 € Pfand

Lübzer Pils

je 20 x 0,5 l



10,99€

1,10 €/l zzgl. 3,10 € Pfand

Ileburger Sachsen Quelle Mineralwasser

je 12 x 1,0 l



4,99€

0,41 €/l zzgl. 3,30 € Pfand

Vita Cola und Limo

je 12 x 1,0 l



7,99€

0,66 €/l zzgl. 3,30 € Pfand

P Links neben dem Blumen-
geschäft finden Sie reservierte
Parkplätze für Ihren Einkauf!

In unserem Markt ab sofort:
„Kaffee TO GO“



www.heiloo.de

Öffnungszeiten: Mo. – Fr. 8.00 – 18.00 Uhr | Sa. 8.00 – 12.00 Uhr



heiloo Getränkemarkte GmbH
Lindenstraße 7 · 09241 Mühlau ·
Tel.: 03722 - 63 21 0 · Fax: 03722 - 63 21 20

Baustellentage am Speicher Borna und an der Hochkippe Borna-West

Tag der offenen Baustelle auf der Hochkippe Borna

14. August 2021 von 10.00 – 13.00 Uhr
 Die LMBV lädt am 14. August 2021 zu einem Tag der offenen Baustelle ein. In der Zeit von 10.00 bis 13.00 Uhr, werden die Baumaßnahmen an der Hochkippe Borna und der damit verbundene Bauablauf vorgestellt. Die Besucher können die eingesetzte Technik besichtigen und mit den verantwortlichen Fachleuten ins Gespräch kommen. Für ein kleines Imbiss- und Getränkeangebot gegen ein geringes Entgelt wird gesorgt.

Die bauausführende Firma ARGE Bickardt & Metzner und der Projektträger Lausitzer und Mitteldeutsche Bergbau-Verwaltungsgesellschaft mbH (LMBV) geben Erläuterungen zu den Sanierungsarbeiten an der Hochkippe Borna.

Baumaßnahme

Die Baumaßnahme beinhaltet die Untergrundverbesserung des ehemaligen Tagebauareals. Mit dieser Sicherungsmaßnahme werden potenzielle geotechnische Gefährdungen wie Verflüssigungserscheinungen des Bodens oder ein Böschungsbuch verhindert. Bei dem eingesetzten Verfahren der Rüttelstopfverdichtung werden Säulen aus grobkörnigen Böden tief in die Kippenböschung eingebracht. Begleitet wird die Maßnahme durch ein umfangreiches Monitoringprogramm, welches Schwingungs-, Verformungs-, Setzungs-, Lärm- und Grundwassermessungen sowie Beweissicherungen an Gebäuden umfasst.

Achtung!

Die Baustellenzufahrt befindet sich an der Staatsstraße 50 (Deutzner Straße) im Bereich der Wasseraufbereitungsanlage Borna. Es gibt eingeschränkte Parkmöglichkeiten, die sich sowohl auf der Baustraße auf der Hochkippe (circa 100 Meter Fußweg) als auch an der Staatsstraße 50 im Bereich der Wasseraufbereitungsanlage Borna (circa 500 Meter Fußweg) befinden. Bitte folgen Sie den Hinweisen vor Ort. Festes Schuhwerk wird unbedingt empfohlen. Den Sicherheitsanweisungen der Verantwortlichen ist Folge zu leisten.

Tag der offenen Baustelle am Speicherbecken Borna

21. August 2021 von 10.00 – 13.00 Uhr
 Bereits eine Woche später, am 21. August 2021 lädt die LMBV zu einem Tag der offenen Baustelle am Speicherbecken Borna ein. In der Zeit von 10.00 bis 13.00 Uhr, werden die Baumaßnahmen im sogenannten Probefeld West und der damit verbundene Bauablauf vorgestellt. Auch hier besteht die Möglichkeit, die eingesetzte Technik zu besichtigen und mit den verantwortlichen Fachleuten der bauausführenden Firma TDE Mitteldeutsche Bergbau Service GmbH und des Projektträgers LMBV ins Gespräch kommen. Für ein kleines Imbiss- und Getränkeangebot gegen ein geringes Entgelt ist ebenfalls gesorgt.

Baumaßnahme

Die derzeitige Baumaßnahme zur Herstellung eines Probefeldes umfasst die

Stabilisierung der südlichen Uferböschung des Speicherbeckens Borna. Mit dieser Sicherungsmaßnahme werden potenzielle geotechnische Gefährdungen wie Rutschungen durch Verflüssigungserscheinungen des Bodens verhindert. Als Sanierungstechnologien kommen die stopfende Rütteldruckverdichtung (Säulen aus grobkörnigen Gestein werden circa 40 Meter tief in den aufgeschütteten Kippenboden eingebracht) und die Bodenverdichtung mittels der schonenden Sprengverdichtung zum Einsatz. Begleitet wird die Maßnahme durch ein umfangreiches Monitoringprogramm, welches Schwingungs-, Verformungs-, Setzungs-, Lärm- und Grundwassermessungen sowie Beweissicherungen an Gebäuden umfasst.

Achtung!

Die Baustellenzufahrt befindet sich auf der Bornaer Straße stadtauswärts etwa auf Höhe des Freibades von Regis-Breitungen. Eingeschränkte Parkmöglichkeiten befinden sich innerhalb des Probefeldes. Bitte folgen Sie den Hinweisen vor Ort. Anwohner von Regis-Breitungen werden gebeten, auf Grund der begrenzten Anzahl an Parkmöglichkeiten, zu Fuß oder mit dem Fahrrad zu kommen. Festes Schuhwerk wird unbedingt empfohlen. Den Sicherheitsanweisungen der Verantwortlichen ist zwingend Folge zu leisten.

pm, LMBV

 **ANKAUF**
 Wertstoffhandel Leipzig
VON

- Altpapier
- Schrott
- Buntmetall

Borna, Witznitzer Str. (am Sportplatz)
 Mo. 14-17 Uhr, Do. 10-12 Uhr,
 jetzt auch Sa. 10-12 Uhr

 **01 63 - 8 74 72 14**
 www.albus-leipzig.de



Hochkippe Borna-West Rüttelstopfverdichtung
 (Foto: LMBV/Christian Bedeschinski, 2018)

Der emotionale Einsatz im Hochwassergebiet

Vom 24.07.2021 bis zum 27.07.2021 waren 11 Kameraden der Feuerwehren Borna, Eula, Neukirchen, Ramsdorf und Regis-Breitungen, sowie weitere Kräfte aus Markkleeberg, Gerichshain, Marchern und Hohburg im Krisengebiet. Der Einsatzort war das Dorf Rech. Nach der langen Anreise, erwartete uns ein Anblick der sehr schwer zu verarbeiten ist. Überall Zerstörung und Leid, kaum ein Stein stand auf dem anderen.

Nachdem die organisatorischen Dinge, wie die Unterkunft und die weitere Planung erledigt waren, ging es an die Arbeit. Ob Wasser transportieren, Straßen spülen, Keller auspumpen, Schutt und



Schlamm beseitigen oder auch Gespräche mit den Anwohnern... unsere Hilfe wurde überall benötigt.

Vier Tage mit je 10 - 12 Stunden freiwilliger Arbeit und dazu noch die unzähligen Eindrücke, zehrten an den Kräften unserer Kameraden. Doch bei all den schlimmen Dingen, gab es spürbare Hoffnung und eine unheimliche Hilfsbereitschaft in dem Krisengebiet. Die emotionalsten Ereignisse waren unter anderem die Momente, in denen man die riesige Dankbarkeit der Bevölkerung spürte. Ob an aufgehängten Bannern und Schildern, oder im persönlichen Gespräch, überall war die Freude über jede helfende Hand spürbar.

Wir möchten uns an dieser Stelle bei allen Einsatzkräften, Helfern und Anwohnern für die hervorragende Zusammenarbeit bedanken.

Wir hoffen und wünschen, dass die Region und deren Bewohner schnellstens zur Normalität zurückkehren können und nicht vergessen werden.

FFW Stadt Borna

Gratulation zum 85. Geburtstag



Am Montag, dem 19.07.2021 feierte unser Alters- und Ehrenmitglied Oberlöschmeister Friedheim Göttner seinen 85. Geburtstag. Seine Kameraden aus der Ehrenabteilung, die Leiterin des Bornaer Ordnungsamtes Silke Heisig, sowie der Stadtwehleiter Kai Noeske gratulierten selbstverständlich persönlich. Wir wünschen unserem Kammerden Friedheim auf diesem Weg noch alles Gute nachträglich und viel Schaffenskraft.

FFW Stadt Borna



Ausbildung Wasserentnahme im Stadtgebiet

Am 27.07.2021 führten die Kameraden der Bornaer Wehr einen Ausbildungsdienst „Wasserentnahme aus offenem Gewässer durch“. Bei dieser jährlich stattfindenden Ausbildung wird nicht nur der Umgang mit den Geräten und

die Beherrschung der Handgriffe trainiert, sondern auch die Entnahmestellen kontrolliert. Neben dem Schillerpark und der Brücke bei der Post wurden noch drei weitere Orte angefahren.

FFW Stadt Borna



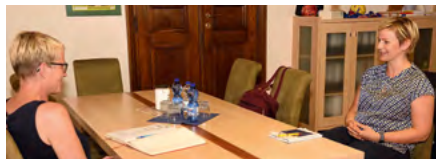
Florianstag der Feuerwehr Borna 2021



Leider muss auch in diesem Jahr unser traditioneller Florianstag ausfallen. Aufgrund des Coronavirus und den nicht abzusehenden Inzidenzwerten, ist für uns eine Organisation einfach nicht möglich. Wir bedauern es sehr und hoffen, dass wir im Jahr 2022 alle unsere Veranstaltungen wieder stattfinden lassen können.

FFW Stadt Borna

Neue Geschäftsführerin des ASB Leipzig



Seit dem 1. Mai 2021 ist Anna Naumann die neue Geschäftsführerin des ASB Regionalverbandes Leipzig e.V. Sie übernahm den „Staffelstab“ von Marion Zimmermann, die über 30 Jahre die Geschicke des Verbandes lenkte. Frau Naumann war am Dienstag, dem 6. Juli zu einem Kennenlerngespräch zu Gast im Rathaus bei Oberbürgermeisterin Simone Luedtke. Dabei ging es vordergründig um Möglichkeiten zur Zusammenarbeit und gegenseitigen Unterstützung des ASB und der Stadt Borna. Der ASB Leipzig ist in unserer Region sowohl als Wohlfahrtsverband als auch als Dienstleister in der Sozialwirtschaft engagiert und hat aktuell mehr als 700 Beschäftigte.

MdL zu Gast im Rathaus



Der Abgeordnete des Sächsischen Landtages, Georg-Ludwig von Breitenbuch war am Dienstag, dem 6. Juli zu Gast bei Oberbürgermeisterin Simone Luedtke im Rathaus. Zentrale Themen des Gespräches waren die Entwicklungen der Stadt Borna und unserer Region in der jüngeren Vergangenheit sowie der Zukunft und natürlich auch das große Thema des Strukturwandels nach dem beschlossenen Braunkohleausstieg. Als Vorsitzender des Arbeitskreises Haushalt und Finanzen und Mitglied des Haushalts- und Finanzausschusses im Landtag interessierte Herr von Breitenbuch sich besonders auch für die finanzielle Ausstattung der Kommunen mit Blick auf das Land Sachsen. Dabei war selbstverständlich auch der Bereich der Fördermittel des Landes ein besonderer Schwerpunkt bei dem es aus Sicht der Großen Kreisstadt Borna durchaus Anpassungsbedarf gibt – vor allem im kommunalen Straßenbau für den es aktuell so gut wie keine Förderung durch den Freistaat gibt.

Bornaer Friedhofsbegehung mit Projektvorstellung

Pfarrer Dr. Rainer Junghans und Kirchvorsteher Jürgen Schmidt luden am Montag, dem 25. Juni zur Besichtigung der eben fertig gestellten Projekte auf dem Friedhof Borna ein. Dieser Einladung folgten sowohl die Bundestagsabgeordnete Katharina Landgraf mit ihrer Mitarbeiterin Frau Monika Groß als auch Frau Oberbürgermeisterin Simone Luedtke. Herr Schmidt kümmert sich seit fast 30 Jahren um alle Bauprojekte, die zur Kirche gehören. Mit seinem Fachwissen, der Verbindung und dem Netzwerk zu allen Baufirmen der Region sowie seiner Hartnäckigkeit zur Umsetzung der Projekte, koordinierte er schon einige wichtige Bauprojekte. So stehen ihm die politisch Verantwortlichen sehr gern zur Seite, da er stets konstruktive Lösungen sowohl für die Kommune als auch darüber hinaus sucht, die zu beiderlei Nutzen sind. Frau Landgraf, engagierte sich beispielsweise nachdrücklich bei der Sanierung unserer historisch bedeutsamen Kunigundenkirche und ist unserer Kirchgemeinde immer wohlgesonnen zugewandt, so Jürgen Schmidt zur Begrüßung. Ein lieber Gruß und ein großes Dankeschön ging auch an die Stadt Borna, deren Mitarbeiter und die Oberbürgermeisterin immer der Meinung sind: „Geht nicht, gibt es nicht!“ Pfarrer Junghans merkte an, dass Jürgen Schmidt eine Institution in Borna ist und bedankte sich mit einem Blumenstrauß für das so eben beendete Projekt des generalsanierten Gebäudes der Trauerhalle sowie der Aufenthaltsräume der Mitarbeiter des Friedhofes. Dazu gehörten sowohl die WC-Anlage als auch die Heizung und die Installation energiesparender Leuchten. „Ärgerlich ist die Tatsache, dass immer öfter die Toilettentür aufgebrochen wird und das nur wegen fehlender 10 Cent“, ärgert sich Friedhofsverwalter Maik Beier über diesen Fakt.



Eine besondere Überraschung hatte Tischlermeister Dirk Lohmann, welcher in großen Teilen an der Sanierung der Trauerhalle beteiligt war, in Petto. Er stellte für die Trauerhalle ein Fassadenkreuz her, spendete dies der Gemeinde und hing es gleich noch über der Tür der Trauerhalle auf.

Die Begehung des Friedhofes wurde von den Anwesenden dazu genutzt, den Austausch über die Pflege der großen Familiengräber, Grabanlagen sowie die Kriegsgräber an der Kunigundenkirche anzuregen. Probleme der Kompostierung entstehen für die Friedhofsmitarbeiter immer öfter. Die Trennung der Floristik von Plastik ist ein Dauerthema. Während des Rundgangs wies Jürgen Schmidt explizit auf die Wege des Friedhofes hin, welche die Firma Halupka aus Altenburg (Starkenbergr), zur größten Zufriedenheit baut und pflegt.

Der 1876 gegründete städtische Friedhof ist nicht nur die letzte Ruhestätte der Bornaer Einwohnerinnen und Einwohner, sondern entwickelt sich immer mehr zu einer parkähnlichen Anlage und grünen Oase mitten in unserer Stadt.



Neuer Verein gegründet



Der Vorstand des neu gegründeten Vereins „Bienvenue“, was „Herzlich Willkommen“ bedeutet, traf sich im Grünen am Dienstag, dem 6. Juli zu seiner ersten Sitzung. Eingeladen war auch Oberbürgermeisterin Simone Luedtke, die an dieser Stelle ihre volle Unterstützung bei der Umsetzung der Vereinszwecke zusicherte. Diese sind laut Satzung die Förderung internationaler Gesinnung, der Toleranz auf allen Gebieten der Kultur und des Völkerverständigungsgedankens. Außerdem hat sich der neu gegründete Verein die Förderung von Religion und bürgerschaftlichem Engagement zugunsten gemeinnütziger Zwecke zur Aufgabe gemacht. Dabei geht es darum niederschwellige Begegnungsmöglichkeiten und -orte zwischen deutschen und ausländischen Einwohnern – insbesondere ausländischen

Fachkräften zu schaffen. Ein Fokus der Vereinsarbeit soll zukünftig auf der Zusammenarbeit mit christlichen Gemeinden und Trägern, Flüchtlingsinitiativen, Sport- und Kulturvereinen und -verbänden und dem jeweiligen kommunalen Netzwerk liegen, um die Wahrnehmung und Toleranz für andere Kulturen, Religionen und Lebenseinstellungen zu fördern. Ziel ist die Akzeptanz des Andersseins und ein respektvolles und freundschaftliches Miteinander.

Dem Vorstand des Vereins gehören mit der Gründung der Vorsitzende Mohammed Bahairy, die stellvertretende Vorsitzende Ulrike Mallschützke und Schatzmeisterin Nicole Haring an. Beisitzer sind als weitere Mitglieder des Vorstandes Mehrnoosh Ebrahimi, Thomas Mallschützke, Jana Burkhardt und Khadija Aboussouf.

Bewerbungen für den Weihnachtsmarkt gesucht

In diesem Jahr findet unser traditioneller Weihnachtsmarkt vom 27. November bis zum 22. Dezember statt. Seit Jahrzehnten ist der Bornaer Weihnachtsmarkt eine Institution und lockt mit seinen zahlreichen Angeboten und seiner weihnachtlichen Atmosphäre in der Adventszeit jährlich tausende Besucher der gesamten Region in unsere Stadt. Hier fühlen sich nicht nur die Kinder bei süßen Leckereien wie Kräppelchen oder Zuckerwatte, auf dem Kinderkarussell oder der Kindereisenbahn wohl. Auch für alle erwachsenen Besucherinnen und Besucher ist garantiert für jeden Geschmack das Richtige dabei.

Der Bornaer Weihnachtsmarkt ist der einzige im Landkreis Leipzig, der während der gesamten Adventszeit durchgehend geöffnet hat. Dafür nehmen wir aktuell noch Händlerbewerbungen entgegen. Sollten Sie sich um einen Standplatz bewerben wollen, sollte Ihre Bewerbung Ihre Firmenanschrift, eine kurze Beschrei-

bung Ihres Sortiments und die geplante Größe des Verkaufsstandes enthalten. Als Verkaufsstand sind nur Hänger oder Hütten, die auch von der Stadt gemietet werden können, zugelassen.

Bitte reichen Sie Ihre Bewerbung ein bis: **30. September 2021**

Stadtverwaltung Borna
 Fachdienst Ordnungsangelegenheiten,
 Markt 1, 04552 Borna
 Email: fd23@borna.de



Michael Potkownik stellt sein neues Buch vor



Der Vorsitzende unseres Theatervereins „Neue Wasser“ und Autor sowie Regisseur der Bornaer Lutherstücke, Michael Potkownik stellte am Montag, dem 5. Juli Oberbürgermeisterin Simone Luedtke sein neuestes Werk mit dem Titel „Da hört der Bergmann noch ...“ vor. Neben seinem Engagement in der Theatergruppe hat Herr Potkownik in der Vergangenheit schon mehrere Bücher verfasst, die sich zum überwiegenden Teil mit der Geschichte seiner Heimatstadt Borna und unserer Region beschäftigen. In seinem neuen Werk steht der Braunkohletagebau im Zentrum: „Denn eines Tages werden die Menschen an den aufgeförsteten Tagebaurestlöchern stehen und sie werden sich fragen, wer die Menschen waren und mit welchen Mitteln und Methoden sie den verborgenen Schatz aus dem Schoß der Erde förderten.“ So sagt es der Klappentext des Werkes und macht Lust auf mehr spannende Geschichten aus vergangener Zeit. Dieses und viele andere Bücher können auch zu unserem Bornaer Lutherfest vom 27. bis 29. August direkt vom Autor erworben werden.

Neben verschiedenen Programmbeiträgen, die die Theatergruppe zum diesjährigen Lutherfest auf die Bühne bringen wird, plant der Verein bereits an einem Lutherstück zum 500. Jubiläum des berühmten „Aschermittwochbriefes“ im Jahr 2022. In diesem in Borna verfassten Brief erläuterte Martin Luther seinen Beschützer, Friedrich der Weise, seine Beweggründe, den Schutz der Wartburg trotz bestehender Reichsacht zu verlassen.



Abitur 2021 – Gymnasium „Am Breiten Teich“ Borna

In diesem Jahr wurden 78 von 79 Schülern des Jahrgangs zur Abiturprüfung zugelassen. Die Bestehensquote dieser Schüler betrug wie im letzten Jahr erneut 100 Prozent.

Die Abiturienten und Abiturientinnen freuen sich mit erreichten 2,02 über einen der besten Gesamtdurchschnitte seit Bestehen des Gymnasiums. Dabei gelang drei Abiturienten der Traumdurchschnitt von 1,0: Ben Niclas Walther, Jolina Sophie Bahndorf und Jara Julia Ballan.

Das Gymnasium „Am Breiten Teich“ Borna kann mit Stolz auf einen weiteren sehr erfolgreichen Jahrgang zurückblicken, bei dem allein 35 Abiturienten ein Durchschnitt mit einer 1 vor dem Komma bescheinigt werden konnte.

Außer den o.g. Abiturienten mit 1,0-Durchschnitt wurden bei der feierlichen Zeugnisübergabe, die am 23. Juli 2021 im Stadtkulturhaus Borna in zwei Durchgängen erfolgte, durch den Förderverein der Schule, die Stadt Borna, die Partnerunternehmen

Siemens und DOW, die Deutsche Mathematiker Vereinigung, die Deutsche Physiker Vereinigung sowie den Verlag „Spektrum der Wissenschaften“ weitere Abiturienten mit Preisen geehrt: Max Langner, Maximilian Heinhold, Yannick Michaelis, Michelle Kubach, Konrad Müller und Rick Räßler. Dabei wurden hervorragende naturwissenschaftliche Leistungen in Unterricht und Prüfung sowie gesellschaftliches und politisches Engagement honoriert.

Berndt Hösler – Oberstufenberater

Liste aller AbituientInnen 2021

Abel, Lukas
Adelt, Josephine Franziska
Apelt, Laurens
Bahndorf, Jolina Sophie
Bail, Rosalie Michelle
Ballan, Jara Julia
Böhme, Marvin
Dreßler, Nina
Espenhayn, Johann
Feldmeier, Cedric
Flieger, Moritz
Franke, Rosalie Antje
Fröhlich, Laura Vivien Ute
Gebert, Lea
Göhler, Amelie
Göhring, Magdalena
Göpfert, Anne
Gorzitze, Franz
Groleben, Marc Leon
Hammoud, Mohamed
Hartwig, Arwen Amelie
Heidolf, Ron
Heinhold, Maximilian
Heinicke, Kira
Heuter, Christian

Heydenreich, Saskia
Höfer, Lilli
Hornung, Sebastian
Jany, Lea
Jöhner, Celine
Klenner, Frances
Klick, Justin Dominik
Knabe, Julia
Köhler, Étienne
Krall, Lia Anabel
Kubach, Michelle
Kuhnhardt, Ben
Kürschner, Jean Louis
Langner, Max
Lenuweit, Lara
Lohse, Isabelle
Maudrich, Lisa Marie
Michaelis, Yannick
Michalik, Emily
Müller, Konrad
Nachreiner, Sophie
Palau, Jessy Jane
Pauleck, Moritz
Peters, Alec
Prinz, Miriam
Räßler, Rick
Reiche, Greta

Reiche, Luise
Richter, Sarah Marie
Riedel, Joris
Rohland, Tamino
Rosse, Sebastian
Salomo, Lara-Marie
Scheida, Jessica
Scheil, Aimée Céline
Schlenzig, Vivien
Schrödter, Jessy
Schydlo, Vanessa Sophie
Seidel, Kea Joline
Siegel, Helene
Staupe, Laetitia
Szymkowiak, Celina
Tabler, Michael
Törpel, Emely
Tusche, Adrian
Walther, Ben
Weise, Valentin Sebastian
Weiske, Lena
Wessel, Victoria
Wiesner, Celine
Wilhelm, Ivo
Zehmisch, Melissa
Zetzsche, Maximilian
Zurbrügg, Zacharias





Erneut verlässt ein erfolgreicher Jahrgang die Dinter-Oberschule Borna

58 Schülerinnen der drei zehnten Klassen erlangten ihren Realschulabschluss mit einem Gesamt-Notendurchschnitt von 2,53. Zehn Absolventen beendeten ihre Schullaufbahn mit einem Durchschnitt von 2,0 und besser. Als Jahrgangsbester ausgezeichnet wurde Nick Teubert mit hervorragenden 1,50. Für besondere schulische Leistungen oder großes Engagement wurden zudem Julia Arndt, Madeleine Strakosch, Nirmin Badawieh und Lena Beyer geehrt.

Besonders hoch einzuschätzen ist dabei die Leistung von Nirmin, welche erst seit Ende 2018 in Deutschland lebt und es in nur zweieinhalb Jahren zur Klassenbesten schaffte.

Neben unseren Realschülern verließen auch 15 Hauptschüler mit einem Hauptschulabschluss die Dinter-Oberschule.

Clara Maria Köhler wurde Jahrgangsbester, aber auch Vivien Brauer, Jeremy Kunze und Eduard Kotov schafften einen qualifizierenden Hauptschulabschluss, welcher ihnen den Übergang in Klasse 10 ermöglicht. Zwei Schüler werden diese Chance nutzen.

Wir sind besonders stolz auf unsere Abschlussklassen, die den Widrigkeiten des Schuljahres mit Pandemie, Lockdown und Homeschooling trotzten und ihre Schulzeit erfolgreich beendeten.

Allen Absolventen wünschen wir alles Gute, Gesundheit und viel Erfolg im weiteren Leben.

Eure Klassenlehrer der Abschlussklassen sowie das gesamte Dinter-Team Borna.



oben: Klasse 9c, unten: Klasse 10c



oben: Klasse 10a, unten: Klasse 10b

Name	Vorname	Klasse
Berger	Paul	9c
Brauer	Vivien	9c
Davletmurzaev	Abdul Rachim	9c
De Los Santos Mateo	Flor Gabriela	9c
Hetzger	Nick	9c
Kaur	Jap Noor	9c
Köhler	Clara Maria	9c
Kotov	Eduard	9c
Kreßner	Jason	9c
Kunze	Jeremy	9c
Richter	Patrick	9c
Saleh	Juan	9c
Stockmann	Nathalie	9c
Trzebinsky	Colin	9c
Wolff	Magdalena	9c
Ziegler	Jessica Alicia	9c

Name	Vorname	Klasse	Name	Vorname	Klasse	Name	Vorname	Klasse
Andrä	Leon	10a	Barthelmann	Jamie Dominic	10b	Abdulrazzak	Zain Alabedin	10c
Badawieh	Nirmin	10a	Danielczik	Lee-Ann	10b	Arndt	Julia	10c
Binder	Annika	10a	Fischer	Novaly	10b	Beyer	Lena	10c
Darwich	Abdulhadi	10a	Grübel	Fabian Ian	10b	Daghestani	Saria	10c
Dobs	Justin	10a	Hähnel	Timon Joe	10b	Demic	Dzenis	10c
Gahler	Lena	10a	Hermerschmidt	Max Pascal	10b	Dommasch	Schirin	10c
Gräfe	Jessica	10a	Heyde	Janne Fynn	10b	Fornier	Penelope	10c
Güther	Mia	10a	Kienast	Paul Wolfram	10b	Gräfe	Gina-Marie	10c
Hartmann	Pierre André	10a	Kienast	Philipp	10b	Heyner	Celine Isabel	10c
Hawi	Mohamed	10a	Kleinert	Vanessa	10b	Höltling	Sophie	10c
Hoff	Erik	10a	Kund	Daria Cheyenne	10b	Jähnichen	Erik	10c
Köpke	Celestine	10a	Loelke	Gloria	10b	Kaden	Sina	10c
Krisch	Vivien Josephine	10a	Müller	Tanisha Josephine	10b	Köhler	Amelie Sophie	10c
Linzer	Max	10a	Reitzenstein	John	10b	Magerramow	Emma	10c
Mohr	Sören	10a	Sidigi	Saeed	10b	Meiling	Kevin	10c
Nold	Melanie	10a	Strakosch	Madeleine	10b	Nahmat	Gülnaz	10c
Pauly	Niels	10a	Teichert	Fränzi	10b	Richter	Luca Kenneth	10c
Preuß	Niklas	10a	Teubert	Nick	10b	Welz	Lennard	10c
Schwarze	Nick	10a	Thrandorf	Nele	10b			
			Thrandorf	Nils	10b			
			Wichmann	Clara Sophie	10b			
			Wolf	Sarah	10b			

Bornaer Kultursommer 2021

Veranstaltungen im August und September

Mi. | 25. August | 18.00 Uhr
Stadtkulturhaus

Ein archäologisches Dorf
für den Südraum

Vor der Überbaggerung durch die Kohle-
leibagger gehörte der Südraum Leipzig
zu den fruchtbarsten Regionen Mittel-
deutschlands. Ein kulturhistorischer Vor-
trag mit Dr. Westphalen.

Fr. | 27. August | 20.00 Uhr

Volkspfad
CINEMANIA

Großes Kino für die Ohren

Nach dem großen Erfolg des ersten Film-
musikonzerts 2020 erleben Sie nun in
diesem Jahr wieder ein außergewöhnliches
Konzert mit bekannten Melodien
aus international erfolgreichen Filmpro-
duktionen. Die Sächsische Bläserphil-
harmonie spielt bekannte Titel aus Star
Trek, Harry Potter, Herr der Ringe und
James Bond und wird Ihnen die eine oder
andere Filmszene vor Ihr geistiges Auge
zaubern.

27.-29. August

Lutherplatz
Lutherfest

Nach dreijähriger Abstinenz ist das Bor-
naer Lutherfest im Jahr 2021 zurück
auf unserem Lutherplatz. Den Rahmen
bildet wieder ein historischer Markt mit
Witz, Spaß und Gaukelei, Musik, Kräme-
rei und unterhaltsamen Programmen für
Groß und Klein. Erstmals in diesem Jahr
werden Besucherinnen und Besucher die
Möglichkeit haben, den Kirchturm der
Stadtkirche zu besteigen.

Fr. | 10. September
Innenstadt

Eventshopping

Die große Shoppingnacht in der Bornaer
Innenstadt mit Musik, Modenschauen
und lebendigen Schaufenstern.

Sa. | 11. September
14.30 und 16.30 Uhr

Mediothek

10. Wiener Kinocafé

Ralf Turnheim vertont
zum 10. Mal Stumm-
filme. Um 14.30 Uhr
„Raumschiff Enterpri-
se“ und um 16.30 Uhr
„Pink Panther“.



Sa. | 11. September | 18.00 Uhr

Volkspfad

Borna bebt

Finest housemusic Et more
u. a. mit „Anstandslos und Durchgeknallt“
und „Talstr. 3-5“.

So. | 12. September | 14.00 Uhr

Bahnhofstraße 35

Tag des offenen Denkmals

Zum Tag des of-
fenen Denkmals
öffnen wir das
Jugendstilhaus
der Malerfamilie
Gutsche in der
Bahnhofstraße
35 und gewäh-
ren Einblicke in
die Geschichte des Hauses, seiner Bewoh-
ner und die Räumlichkeiten.



Mi. | 15. September | 18.00 Uhr
Stadtkulturhaus

Sachsens audiovisuelles Erbe
Historischer Filmabend

André Eckardt vom Filmverband Sachsen
und Thomas Bergner stellen das Projekt
„SAVE“ und historische Filme aus Borna
vor.

Ausblick

17. September 2021 | 20.00 Uhr

Stadtkulturhaus | Roy Reinker -

Ein Bauch sagt mehr als tausend Worte

18. September 2021 | 16.00 Uhr

Mediothek | „Allerlei von der Liebe“ -

Szenische Lesung

**Hinweis: Auf Grund der aktuellen Lage
kann es zu Terminverschiebungen kom-
men. Vergewissern Sie sich bitte vorab
bei den jeweiligen Veranstaltern, ob die
Termine stattfinden und welche Hygi-
enemaßnahmen zu diesem Zeitpunkt
gelten.**

Kartenbestellungen und -verkauf:

Tourist- und Stadtinformation

Markt 2, 04552 Borna

Tel.: 03433 873195

www.tourismus-bk.de

Öffnungszeiten:

Mo / Di / Do 9.00 – 13.00 Uhr

13.30 – 17.00 Uhr

Mi / Fr 9.00 – 13.00 Uhr

► Weitere Informationen unter:

www.borna.de/veranstaltungen

Sommerferienprogramm

Buchsommer in der Mediothek

Für alle Ferienkinder ste-
hen wieder über einhundert
brandneue Bücher exklusiv
bereit. Bis zum Ende der
Ferien ist Zeit, minde-
stens drei Bücher zu lesen
und so einen der begehrten Preise zu
ergattern. Am Freitag, dem 3. Septem-
ber findet dann die große Abschlussparty
statt.



► Weitere Informationen finden Sie unter:
www.mediothek-borna.de

Lichtspiele im Museum

Vom 23. August bis 3. September um je-
weils 10.00 und 13.00 Uhr begeben wir
uns auf Spurensuche zur vielseitigen
Lichtspielgeschichte der Stadt Borna.
Dabei entstehen eigene Kunstwerke, in
denen wir spielerisch das Licht wirken
lassen.

Anmeldungen sind

unter 03433 27860

oder Museum@borna.de möglich.



► Weitere Informationen finden Sie unter:
www.museum-borna.de

Kino im Stadtkulturhaus

Immer donnerstags findet ab 10.00 Uhr
das Ferienkino mit den Filmen
„Mia und der weiße Löwe“,
„Drachenzähmen leicht ge-
macht“, „Mister Twister -
Eine Klasse im Fußball-
fieber“ und „Tad Sto-
nes - Der verlorene
Jäger des Schatzes“
statt.



► Weitere Informationen finden Sie unter:
www.stadtkulturhaus-borna.de

BSJ

Bornaer Stadtjournal online

Endlich noch viel mehr und aktuellere Informationen über Borna

Alle 14 Tage informiert das Bornaer Stadtjournal über die wichtigen Ereignisse in unserer Stadt. Wer wissen will, was los ist in seiner Heimatstadt, der liest das BSJ – die meistgelesene Zeitschrift unserer Stadt.

Natürlich können wir dabei nicht alles, was in unserer Stadt passiert, abbilden. Deswegen gibt es bei Facebook seit Anfang des Jahres auch eine online Ausgabe des Bornaer Stadtjournal. Seit über einem halben Jahr können wir Ihnen, liebe Leser*innen, auf diesem Weg noch mehr Informationen,

Bilder und Videos aus unserer Heimatstadt anbieten. Natürlich haben Sie auch die Möglichkeit, über die Kommentarfunktion direkt mit uns und anderen Bornaerinnen und Bornaern in Kontakt zu treten und sich auszutauschen.

Die Stadtreporter

THW Ortsverband Borna: Einsatzübung am Wasserwerk Hagenest



Am 31. Juli 2021, fand eine Einsatzübung im Wasserwerk Hagenest für die Fachgruppe Notversorgung und Notinstandsetzung, die Bergungsgruppe und den Zugtrupp des THW Ortsverband Borna statt. Im Gebäude befand sich eine vermisste Person, die gesucht und anschließend geborgen werden musste.

www.facebook.com/BSJonline

Neuer Präsident der HWK besucht Oberbürgermeisterin



Anfang Juli wurde Matthias Forßbohm zum neuen Präsidenten der Handwerkskammer zu Leipzig gewählt. Für den Mauermeister, welcher einer der beiden Geschäftsführer der Firma Forßbohm & Söhne Bauunternehmen GmbH ist, stehen aktuell Antrittsbesuche bei den Landräten und Bürgermeistern der Region auf der Agenda.

So besuchte er auch die Oberbürgermeisterin von Borna Simone Luedtke persönlich.

www.facebook.com/BSJonline

2. digitaler StadtRundgang



Zusammen mit Oberbürgermeisterin Simone Luedtke haben wir uns auf einen weiteren digitalen StadtRundgang begeben. Dabei geht es diesmal nicht um ein spezielles Objekt, vielmehr werfen wir den Blick auf das spannende Thema Stadtteilentwicklung. Unser neuer digitaler StadtRundgang steht ganz im Zeichen einer gezielten und bewussten Entwicklung von



Stadtteilen an den Beispielen von Borna Nord und Gndorf.

Scannen Sie nebenstehenden QR-Code, um direkt zum Video zu kommen.



www.facebook.com/BSJonline

Der große Bruder ist jetzt auch online



Am Montag, den 2. August fiel der Startschuss für den neuen Onlineauftritt des Landkreis Leipzig Journal. Neben der gedruckten Version erhalten Sie ab sofort noch schneller aktuelle Informationen, Interviews und spannende Geschichten aus unserem Landkreis.

www.facebook.com/LLJonline

Haben wir Sie neugierig gemacht? Dann schauen Sie sich gleich einmal auf Facebook unsere Seite an. Wenn Sie Ihnen gefällt und Sie zukünftig aus erster Hand wissen wollen, was in Borna los ist, dann abonnieren Sie einfach unsere Seite und liken Sie uns. Am schnellsten ist es, wenn Sie nebenstehenden QR-Code einscannen.

Bleiben Sie schön neugierig (gedruckt oder digital) auf unsere Heimatstadt!



QR-Code scannen – Seite liken!



Die Stadtreporter

www.facebook.com/BSJonline

2. Kreuzbach-Orgeltage

22. - 29. August 2021



Die Ev.-Luth. Emmauskirchengemeinde Bornaer Land lädt im August zu den Zweiten Kreuzbach-Orgeltagen ein. Damit soll der in Kopenhagen geborene Orgelbauer Urban Kreuzbach (1796-1868) gewürdigt werden, welcher mehr als vier Jahrzehnte in Borna eine Orgelwerkstatt betrieb und nach Gottfried Silbermann (1683-1753) zum bedeutendsten Orgelbauer im Leipziger Süden gilt. Los geht es am 22. August mit Jazz und Orgel. Im Rahmen des Lutherfestes gibt es für die ganze Familie eine Orgelwerkstatt, wo gemeinsam mit KMD Jens Staude eine kleine Orgel gebaut werden kann. Den Abschluss bildet am 29. August ein Konzert für Violine und Orgel in der Stadtkirche St. Marien.

Veranstaltungen:

- Sonntag, 22. August 2021 | 17.00 Uhr
Choralbearbeitungen und Improvisationen in Jazz mit dem Petzl-Quintett und Jens Staude (Orgel)
Eintrittskarten zu 10,00 Euro€
Stadtkirche St. Marien, Borna
- Dienstag, 24. August 2021 | 19.00 Uhr
Orgelkonzert mit KMD Jens Staude
Lutherkirche, Regis-Breitingen
- Donnerstag, 26. August 2021 | 19.00 Uhr
Orgelkonzert mit Elisabeth Höpfner
Kirche, Dittmannsdorf
- Samstag, 28. August 2021 | 14.00, 15.00, 16.00 Uhr
Orgelwerkstatt für die ganze Familie
Wir bauen mit KMD Jens Staude gemeinsam eine kleine Orgel
Stadtkirche St. Marien, Borna
- Sonntag, 29. August 2021 | 17.00 Uhr
Abschlusskonzert
Musik für Violine und Orgel
Franziska Strohmayer (Salzburg) - Violine
KMD Christian Stötzner (Eisenach) - Orgel
Eintrittskarten zu 10,00 Euro
Stadtkirche St. Marien, Borna



KulturGUIDE

August / September

Austellungen

bis 19. September 2021

Film ab!

110 Jahre Kino in Borna

Museum der Stadt Borna

Kirche

mittwochs | 12.00 Uhr

Ökumenisches Mittagsgebet

Emmauskirche Borna

30.08. | 18.00 Uhr

Ökumenisches Friedensgebet

Katholische Kirche Borna

Ev.-Luth. Emmauskirchengemeinde

Bornaer Land

Kunigundenkirche

• 05.09. | 10.00 Uhr

Gottesdienst

mit Pfr. Dr. Reinhard Junghans

Stadtkirche St. Marien

• 15.08. | 10.00 Uhr

Gottesdienst

mit Pfr. Dr. Reinhard Junghans

• 22.08. | 17.00 Uhr

Kreuzbach-Orgeltage

Choralbearbeitungen und

Improvisationen in Jazz

mit Petzl-Quintett und

KMD Jens Staude (Orgel)

• 28.08.

14.00 Uhr, 15.00 Uhr, 16.00 Uhr

Kreuzbach-Orgeltage

Orgelwerkstatt

wir bauen eine Orgel

mit KMD Jens Staude

• 29.08. | 10.00 Uhr

Ökumenischer Gottesdienst zum

Lutherfest mit Pfr. Dr. Junghans

und Kaplan Wiesner

• 29.08. | 17 Uhr

Kreuzbach-Orgeltage

Abschlusskonzert

Musik für Violine und Orgel

Franziska Strohmayer

(Salzburg) - Violine

KMD Christian Stötzner

(Eisenach) - Orgel

Werke von F. Mendels-

sohn-Bartholdy, H. I. Bieber, J.

Rheinberger und J.S. Bach

Tel.: 03433 802185

www.kirche-bornaer-land.de

Kath. Gemeinde St. Joseph Borna

• Do. 18.00 Uhr, Stille Anbetung

• Do. 19.00 Uhr, Heilige Messe

• Fr. 09.00 Uhr, Heilige Messe

• So. 10.30 Uhr, Heilige Messe

Tel.: 03433 208350

www.kath-kirche-borna.de

Kinder/Jugend

Freizeitzentrum Borna

10.08.

Paddeln mit dem

SV Blau-Gelb Borna

siehe Aushang

11.08.

Ausflug ins Freibad

Bei schönem Wetter

siehe Aushang



12.08. | 15.00 Uhr

„Violas Nähstübchen“

13.08. | 19.00 Uhr

Sommerkino



16.08.

Kanufahren auf dem

Karl-Heine-Kanal Leipzig

ab 11 Jahre

siehe Aushang

17.08. | 15.00 Uhr

Kreativwerkstatt

Dosen-Windlichter

18.08.

Wanderung mit Picknick

siehe Aushang

19.08. | 15.00 Uhr

„Violas Nähstübchen“

20.08. | 14.00 Uhr

Mario Kart Turnier

25.08.

Ausflug ins Freibad

Bei schönem Wetter

siehe Aushang



26.08. | 15.00 Uhr

Kreativwerkstatt

Traumfänger

Freizeit

21.08.
Wiesenkonzert
Schulhof Dinter-Oberschule, Borna

27.08. | 20.00 Uhr
CINEMANIA
Großes Kino für die Ohren



Filmmusikkonzert mit der
Sächsischen Bläserphilharmonie
Volkspalast, Borna

27.08. – 29.08.
Lutherfest
Lutherplatz, Borna

10.09.
Eventshopping
Innenstadt, Borna

11.09. | 10.00 Uhr
KLAMOTTI Borna
powered by SWB
Baby-, Kinder- und Teenagerklei-
dung, das zu viel gewordene Spiel-
zeug der Kleinen und Damenmode
SWB Parkhaus Mühlgasse, Borna

11.09. | 18.00 Uhr
Borna bebt
Volkspalast, Borna

Coronabedingt können Veranstaltungen ausfallen oder auf einen anderen Termin verschoben werden. Bitte informieren Sie sich auch direkt beim Veranstalter!

Ein Anspruch auf Vollständigkeit besteht nicht. Alle Angaben ohne Gewähr.

Aus der Region

donnerstags
Ferienspaß für Königskinder

- 12.08.
Gnandsteiner Burgdetektive –
Burgeheimnissen auf der Spur
- 19.08.
„Nicht ganz sauber?“ –
Komm Seife kneten
- 26.08.
Vom Keller bis zum Pferdestall,
ein Versteck findet sich überall –
eine Führung auf den Spuren der
Fledermaus
Burg Gnandstein, Frohburg

14.08. | 20.00 Uhr
Beachparty Luppä 2021
Naturbad Luppä, Wernsdorf

15.08. | 14.00 Uhr
KLING KLANG
Sommertänzchen am Cospudener See
Nordstrand Cospudener See, Leipzig

21.08. | 15.00 Uhr
Glorreiche Halunken
Amphitheater am Haselbacher See

21.08. | 20.00 Uhr
One more Time Open-Air
A Tribute to Böhse Onkelz
Hellraiser Leipzig

21.08. | 20.00 Uhr
SUMMER OPEN-AIR GRIMMA
präsentiert von ENERGY SACHSEN
Beach, Grimma

11.09. – 12.09.
no selection
Messe für Junge Kunst in der
ehem. Herzoglichen Landesbank
Altenburg

Neuer Familien-Flohmarkt auf dem Dach

KLAMOTTI Borna am 11. September

Borna ist um ein weiteres Familien-Highlight reicher! Am 11. September findet erstmals der Flohmarkt KLAMOTTI statt. Freuen Sie sich auf ein modernes Shopperlebnis an einem ungewöhnlichen Ort, auf dem obersten Deck des SWB-Parkhauses in der Mühlgasse!

Egal, ob Baby-, Kinder- und Teenagerkleidung, das zu viel gewordene Spielzeug der Kleinen oder aber Damenmode – Ausstellerinnen und Aussteller haben in der Zeit von 10.00 bis 17.00 Uhr die Möglichkeit, ihre gebrauchten und nicht mehr benötigten Sachen zu verkaufen. Wer als Ausstellender dabei sein möchte, kann sich jetzt über die Webseite klamotti-borna.de anmelden. Hier erhalten Sie auch alle weiteren notwendigen organisatorischen Informationen.



KLAMOTTI Borna ist eine Initiative der beiden Bornaerinnen Kathleen Czinkewitz und Anne Teichmann. Mit viel Herzblut und Leidenschaft arbeiten sie daran, diesen Flohmarkt möglich zu machen. Die Städtischen Werke Borna GmbH (SWB) freuen sich über diese Initiative und unterstützen das Projekt.

Was: KLAMOTTI Borna – powered by SWB
Flohmarkt für Kids & Teens, Babys & Ladys
Wann: 11.09.2021 – 10.00 bis 17.00 Uhr
Wo: Parkhaus Mühlgasse in der Bornaer Innenstadt

Sie erwartet außerdem ein Imbiss- und Getränkeangebot sowie eine Hüpfburg für Ihre Kinder, die natürlich ebenfalls herzlich willkommen sind.

Entspannt und nach Herzenslust shoppen? Merken Sie sich schon jetzt den 11. September in Ihrem Kalender vor. Die SWB und das KLAMOTTI-Team freuen sich auf Sie!

Rückfragen an: klamotti-borna@gmx.de
pm, Städtische Werke Borna

Die STADTJOURNALE

Informieren. Wirksam werben. Erfolgreich sein.

www.druckhaus-borna.de

Nicht alle Viren haben Sommerpause

Menschen über 60 sollten jetzt auch an eine Gürtelrose-Impfung denken



Während der Sommersaison sind viele Viren zum Glück deutlich weniger aktiv als im Winter. Aber einige Erreger können auch die schönen Monate vermiesen, wenn man nicht rechtzeitig vorsorgt. Besonders Menschen ab 60 und Personen ab 50 mit Vorerkrankungen haben zum Beispiel ein deutlich erhöhtes Risiko, an einer Gürtelrose zu erkranken. Das passiert nicht selten ausgerechnet im Sommer, wenn etwa starke Sonneneinstrahlung, hohe Temperaturen, Schlafmangel und Ozon den Körper stressen und so das Immunsystem schwächen können. Neben der aktuell wichtigen Impfung gegen Corona sollten Ältere deshalb auch an einen Impfschutz vor Gürtelrose denken. Er wird für alle ab 60 Jahren und für Personen ab 50 Jahren mit einer Vorerkrankung von der Ständigen Impfkommission (STIKO) im Rahmen der Gesundheitsvorsorge empfohlen.

Das Gürtelrose-Virus ist bereits im Körper

Dass über 60-Jährige besonders gefährdet sind, liegt vor allem daran, dass über 95 Prozent von ihnen in ihrer Kindheit die Windpocken hatten und damit den Gürtelrose-Erreger bereits in sich tragen. Denn nach überstandener Erkrankung versteckt sich das Windpocken-Virus im Nervensystem und wartet dort – vom Immunsystem in Schach gehalten – auf eine günstige Gelegenheit für einen erneuten Ausbruch. Diese ergibt sich, wenn etwa durch anhaltende Stressbelastung oder mit zunehmendem Alter die Abwehr schwächer wird. Jeden dritten Menschen erwischt es irgendwann: Das Virus ist zurück und kann eine schmerzhaft Gürtelrose auslösen. Diese zeigt sich meist zunächst mit unspezifischen Symptomen wie Müdigkeit, Unwohlsein und leichtem Fieber. Dann bildet sich ein juckender, brennender und stechender Bläschenausschlag auf einer Körperseite, der oft mit starken Schmerzen verbunden ist. Als Komplikationen können monatelange Nervenschmerzen, die sogenannte Post-Zoster-Neuralgie und bei einer Gürtelrose im Kopfbereich auch Sehstörungen, Sehverlust oder Gesichtslähmungen auftreten.

Beim nächsten Termin in der Arztpraxis ansprechen

Wer zu der genannten Altersgruppe gehört, sollte deshalb seine Ärztin oder seinen Arzt bei nächster Gelegenheit auf eine Impfung gegen Gürtelrose ansprechen und seinen Impfpass checken lassen. Vorab kann man sich auch unter www.impfen.de/guertelrose genauer informieren. Prävention ist besonders für ein gesundes und aktives Leben wichtig, denn nicht alle Viren haben Sommerpause.

djd (Foto: djd/GlaxoSmithKline/Getty Images/Jacoblund)

Schweißflecken ade: Cool bleiben auch in stressigen Situationen



Ein wichtiges Vorstellungsgespräch, das langersehnte Date oder einfach ein anstrengendes Training: Es gibt viele Momente im Leben, die Schweißausbrüche provozieren. Breiten sich dann vor allem unter den Achseln feuchte Flecken aus und die Hände werden nass, ist das den Betroffenen meist sehr unangenehm. Doch mit starkem Schwitzen muss man

sich nicht abfinden. Neben penibler Körperhygiene kann ein effektives Antitranspirant wie Perspirex aus der Apotheke die Schweißproduktion für drei bis fünf Tage signifikant reduzieren. Eine genaue Anleitung gibt es unter www.perspirex.de. Weiterhin hilft eine gründliche Vorbereitung auf berufliche Herausforderungen oder Prüfungen dabei, diese erfolgreich zu meistern. Atemtechniken und gezielte Autosuggestion können beruhigend wirken.

djd (Foto: djd/Perspirex/Getty Images/PeopleImages)

Sanitätshaus Fachgeschäft
W.-Külz-Str. 6 – 8 · Borna

rmcSTOLZE

Aktionsprodukt
AUGUST 2021

Angebot ist freibleibend.
Gültig nur im Aktionszeitraum,
so lange der Vorrat reicht.

Aktionspreis: 1,50 €
Kalt-Warm-Kompresse,
13 x 14 cm (je Stück)

@rmcstolze · www.rmcstolze.de

Sozialstationen / Soziale Dienste
Leipzig und Umland gGmbH

Deutsches Rotes Kreuz

**PFLEGEDIENST +
BETREUTES WOHNEN BORNA**

- Häusliche Kranken- und Altenpflege
- Betreuungs- und Entlastungsleistung nach §45 b SGB XI
- Ambulante Hauswirtschaft
- Beratungsbesuche und soziale Betreuung
- Urlaubs- und Verhinderungspflege
- Kurse für pflegende Angehörige
- Vermittlung von Pflegeheimplätzen in den DRK-Altenpflegeheimen Taucha u. Zwenkau

Pflegedienstleiterin
Manuela Pollzien
Breite Straße 7-9
04552 Borna

Telefon
03 433 / 91 96 017

www.drk-leipzig-land.de

Krebsmedizin in Borna: Zertifizierte Qualität in allen Tumorzentren

Qualitätsgeprüfte Krebsbehandlung hat am Klinikum Borna Tradition. Seitdem 2007 eines der beiden sachsenweit ersten Darmkrebszentren eröffnete, konnte die Krebsmedizin immer auf der Höhe der aktuellsten Diagnostik- und Therapieverfahren kontinuierlich ausgebaut werden. In einem zertifizierten Onkologischen Zentrum werden seit Jahren am Klinikum Borna Patient*innen mit allen häufigen Krebserkrankungen versorgt. Unter dem Dach des zertifizierten Onkologischen Zentrums bekamen dieses Jahr auch das Gynäkologische Tumorzentrum und das Pankreaskrebszentrum das Qualitätssiegel der Deutschen Krebsgesellschaft.

Die Diagnose „Krebs“ verunsichert Menschen zutiefst. Neben der Frage, wie sich die Krankheit auf das Leben auswirkt, sehen sich Betroffene mit einer Vielzahl an Entscheidungen konfrontiert: Welche Untersuchungen sind notwendig? Welche Therapie ist die richtige für mich? Wo finde ich die besten Behandlungspartner? Die Aufgabe des zertifizierten Onkologischen Zentrums der Sana Kliniken Leipziger Land ist es, den Patient*innen in diesen Fragen beizustehen und ihnen den individuell bestmöglichen Versorgungsweg anzubieten. Damit das bestmöglich gelingt, investieren die Zentren seit vielen Jahren kontinuierlich in die onkologische Ausbildung sowie in das chirurgische und medizintechnische Know-how: zuletzt in den OP-Roboter Da Vinci, der seit April dieses Jahres als ein weiterer Meilenstein der minimalinvasiven Chirurgie in der Darmchirurgie zum Einsatz kommt. Damit nimmt die Klinik eine Vorreiterrolle in Sachsen ein. Zum anderen setzen die Bornaer auf kontinuierliche Qualitätssicherung in Zusammenarbeit mit der Deutschen Krebsgesellschaft (DKG).

Strenges Audit souverän bestanden

Mit dem Pankreaskrebs- dem gynäkologischen Tumorzentrum sind nun alle Fachkrebszentren unter dem Dach des Onkologischen Zentrums der Sana Kliniken Leipziger Land zertifiziert. Über meh-

rere Tage prüften die Auditoren die klinischen Abläufe auf Herz und Nieren: Dabei konnten die Zentren zeigen, dass sie durchgehend entsprechend der neuesten internationalen Leitlinien behandeln, dass ausschließlich qualifizierte Ärzt*innen die diagnostischen und therapeutischen Leistungen erbringen und dass die fachübergreifende Zusammenarbeit beispielsweise in der Tumorkonferenz gelebte klinische Praxis ist. „Die Auditoren nahmen jeden Tätigkeitsbereich der Zentren unter die Lupe. Und nur weil wir in allen Punkten überzeugen konnten, wurde uns das Zertifikat erteilt“, berichtet Klinikgeschäftsführer Dr. Roland Bantle, der beide Erst-Zertifizierungen aus nächster Nähe begleitet hat. „Wer zu uns kommt, kann sich darauf verlassen, dass er die Behandlungsempfehlungen bekommt, die für seine individuelle gesundheitliche Situation am vielversprechendsten ist. Zudem bieten alle unsere Tumorzentren eine Betreuung an, die weit über die normale Versorgungsmedizin hinausgehen. Dazu gehören etwa eine soziale und psychologische Begleitung oder eine intensive Nachsorge.“

Erstzertifiziert: Schwerpunkte des Gynäkologischen Zentrums & des Pankreaskrebszentrums

Das Gynäkologische Tumorzentrum ist spezialisiert auf die Krebserkrankungen der Frau. Dazu gehören Tumorerkrankungen der Eierstöcke, der Gebärmutter, des Gebärmutterhalses sowie der Scheide (Vaginalkarzinom) und des äußeren Genitals. Die Neuzertifizierung des Pankreaszentrums belegt die hohe Kompetenz und Erfahrung der Sana Kliniken Leipziger Land in der Behandlung von Bauchspeicheldrüsenerkrankungen. Das Zentrum bietet den Betroffenen eine umfangreiche Diagnostik und operative Therapie an. Dank der langjährigen Erfahrung in der Tumorchirurgie und dem OP-Roboter „Da Vinci“ können auch diese komplexen Operationen gegebenenfalls minimalinvasiv durchgeführt werden.

pm, Sana Kliniken Leipziger Land

Gemeinsam gegen den Krebs

Wir sind jederzeit für Sie da!

Die Diagnose „Krebs“ konfrontiert mit einer Vielzahl an Fragen: Welche Untersuchungen sind notwendig? Welche Therapie ist die richtige für mich? Wo finde ich die besten Behandlungspartner? Am zertifizierten Onkologischen Zentrum begleiten wir die Betroffenen und koordinieren alle medizinischen Maßnahmen bis in die Nachbehandlung.




Foto: J. Pannewitz D. - stock.adobe.com

Das Onkologische Zentrum organisiert Diagnostik und Therapie für die meisten der häufigen Krebserkrankungen:

-  • Brustkrebs
-  • Tumoren der weiblichen Geschlechtsorgane
-  • Darmkrebs
-  • Magenkrebs
-  • Bauchspeicheldrüsenkrebs
-  • Tumore der Leber
-  • Tumore und Metastasen der Lunge
-  • Prostatakrebs
- • Nierenkrebs
- • Blasenkrebs
- • Kopf-Hals-Tumore
- • Krebserkrankungen des Blutes



IHR ANSPRECHPARTNER:
 Leiter Onkologisches Zentrum
PD Dr. med. Kay Kohlhaw
 Tel. 03433-21-1501, kay.kohlhaw@sana.de

Geprüfte Qualität
 Jedes unserer Krebszentren ist durch die Deutsche Krebsgesellschaft zertifiziert. Das bestätigt die hohe fachliche Kompetenz der Ärzt*innen, Pflegekräfte und Therapeut*innen, die gute Ausstattung sowie eine starke Vernetzung.

Fachübergreifend zum besten Therapieplan
 Am Onkologischen Zentrum werden alle Entscheidungen – auch bei Notfällen – fachübergreifend getroffen. Dafür stimmen sich die beteiligten Behandler*innen im Rahmen des Tumorboards über den Diagnostik- und Behandlungsplan ab, nicht nur in der Klinik, sondern auch mit den niedergelassenen Ärzt*innen.

Unsere Experten sind für Sie da:
www.sana.de/leipzigerland/medizin-pflege/onkologisches-zentrum



Sana Kliniken Leipziger Land
 Rudolf-Virchow-Str. 2, 04552 Borna
www.sana.de/leipzigerland



Zertifiziertes Onkologisches Zentrum



Zweitmeinung
 Zertifiziertes Zentrum der Deutschen Krebsgesellschaft

Innovativ aus Tradition
 Im Bereich Onkologie blicken wir auf eine langjährige Erfahrung. Unser Darmkrebszentrum ist seit 2007 eines der beiden ältesten in Sachsen. Von Anfang an haben wir Wert auf modernste Medizin gelegt. Seit dem vergangenen Jahr verbessert das roboterassistierte OP-System „DaVinci“ die minimalinvasive Tumorchirurgie grundlegend.

Rund um gut versorgt
 Zur Krebsmedizin am zertifizierten Zentrum gehören neben dem ärztlichen und therapeutischen Knowhow spezialisierte Pflegekräfte, die psychoonkologische Betreuung und die Sozialberatung. Wir vermitteln Kontakte zu Selbsthilfegruppen, bieten Fortbildungsveranstaltungen und Patient*innentage an.

Zweitmeinungszentrum
 Wir stehen für eine kompetente Zweitmeinung mit unseren Spezialisten gerne zur Verfügung.

Foto: J. Pannewitz D. - stock.adobe.com

Sommer, Sonne, Urlaubszeit ...



klings wunderbar, vor allem nach der langen Zeit der Entbehrungen.

Doch nicht selten gilt es einiges zu organisieren, insbesondere, wenn pflegebedürftige Angehörige zu versorgen sind. Wer hilft, wenn man selber mal eine Auszeit braucht, in den Urlaub fahren möchte oder einfach nur einen wichtigen Termin hat? Für die

Zeit der Abwesenheit muss die Versorgung des Pflegebedürftigen abgesichert werden. Manchmal sind auch schon ein paar Stunden hilfreich.

Dafür gibt es die Möglichkeit, Verhinderungspflege oder auch stundenweise Verhinderungspflege in Anspruch zu nehmen. Diese Verhinderungspflege kann u.a. in der privaten Häuslichkeit oder auch in einem der Pflegezimmer der Betreuten Wohnanlagen der VOLKSSOLIDARITÄT Kreisverband Borna e.V. genutzt werden. Frühestens nach einem halben Jahr der pflegerischen Versorgung, bei mindestens vorhandenem Pflegegrad 2, kann Verhinderungspflege in Anspruch genommen werden. Die Pflegekasse zahlt für max. 42 Tage im Kalenderjahr Leistungen in Höhe von 1.612,00 Euro, wenn die Leistungen durch das Personal des Pflegedienstes durchgeführt werden. Es bestehen aber auch weitere finanzielle Möglichkeiten, die bei Bedarf individuell mit der Pflegedienstleitung besprochen werden sollten. Bei Nutzung der Verhinderungspflege in einer der Betreuten Wohnanlagen der VOLKSSOLIDARITÄT Kreisverband Borna e.V., z.B. in Borna-Nord

oder am Dinterplatz 1 in Borna, stehen dem Patienten voll möblierte 1- oder 2-Bett-Zimmer zur Verfügung. Diese sind mit einem Notrufgerät, Telefon, Pflegebett, Fernseher, Teeküche und einem barrierefreien Bad mit Dusche ausgestattet. Des Weiteren besteht auch in einem Pflegebad mit Pflegewanne ebenfalls die Möglichkeit einer optimalen pflegerischen Versorgung. Die komplette Mahlzeitenversorgung wird angeboten und es besteht bei Interesse des Patienten, die Möglichkeit der Teilnahme an diversen Veranstaltungen.

Bei Bedarf empfiehlt es sich, die Nutzung der Verhinderungspflege in der Sozialstation der VOLKSSOLIDARITÄT Kreisverband Borna e.V. rechtzeitig anzufragen.

Seit vielen Jahren nutzen Angehörige regelmäßig diese Möglichkeit ihre zu pflegenden Angehörigen in fachgerechte Versorgung zu geben, so dass die eigene Erholung möglich wird. Auch Patienten, die nach einem Krankenhausaufenthalt noch nicht wieder allein ihren Alltag zu Hause bestreiten können, nutzen die Möglichkeiten der Hilfen im Rahmen der Verhinderungspflege.

Gern beraten wir Sie in einem persönlichen Gespräch oder auch per Telefon. Wir wünschen Ihnen einen schönen Sommer und bitte bleiben Sie Gesund.

VOLKSSOLIDARITÄT Kreisverband Borna e.V.

Grit Donner

Bereichsleiterin Soziale Dienste



VOLKSSOLIDARITÄT
Kreisverband Borna e.V.

Wir suchen ab sofort:

**Pflegefachkräfte
für unsere Sozialstationen
in Borna und Pegau**

Möchten Sie hilfsbedürftige Menschen unterstützen, betreuen und beraten, dann senden Sie Ihre ausführlichen Bewerbungsunterlagen bitte an:

Geschäftsstelle: Sachsenallee 2 b • 04552 Borna
Tel. 03433 205620 • Fax 03433 205621
E-Mail: vsborna-bewerbung@volkssolidaritaet.de
www.volkssolidaritaet-borna.de



Wohnungswechsel

So wird die Mietkaution nicht zur finanziellen Belastung

Deutschlands Mieten sind hoch. Über die Hälfte der Menschen wohnen zur Miete. Und die Preise steigen weiter. Möchte man eine neue Wohnung beziehen, sind zudem die Kosten des Umzugs, für neue Möbel, Makler und Renovierungen zu berücksichtigen. Kurzum: Ein Umzug ist kostspielig.

Mietkaution raubt Liquidität

Was oft vergessen wird: Zu allem Überfluss verlangt der Vermieter dann auch noch eine Mietkaution als Sicherungsleistung. Üblich sind drei Monatsmieten. Das heißt, hier kommen noch zusätzlich einige tausend Euro zusammen – vor allem im Bereich der Ballungsräume, in denen Mietpreise von bis zu 17 Euro pro Quadratmeter oder sogar mehr üblich sind. Geld, das man in dieser Situation sicherlich besser verwenden könnte oder im schlimmsten Fall gar nicht mehr zur Verfügung hat. Viele Mieter stehen dann vor der Frage: Woher nehme ich das Geld für meine Mietkaution?

Bürgschaft deutlich günstiger als Ratenkredit

Eine interessante Antwort liefert die SWK Bank. Die Kreditspezialistin gilt als Deutschlands Vorreiter bei der Digitalisierung und der direkten Kreditvergabe an private Kunden. Als Einzige bietet sie Mietern eine Mietkautionsbürgschaft an. „Mit dieser echten Bankbürgschaft reagieren wir auf den Bedarf, den es deutschlandweit gibt“, erklärt Ulf Meyer, Geschäftsführer der SWK Bank. „Mieter können so ganz einfach



und schnell ihre Liquidität für Investitionen in ihre Wohnung erhalten.“ Für diese Mietkautionsbürgschaft wird eine Gebühr von 3,99 Prozent auf die Bürgschaftssumme erhoben. Sie ist damit deutlich günstiger als ein Ratenkredit, den viele nutzen, um die Mietkaution aufbringen zu können.

Hohe Akzeptanz bei Vermietern

Die Mietkautionsbürgschaft sollte nicht mit einer Mietkautionsversicherung verwechselt werden, die von anderen Anbietern am Finanzmarkt angeboten wird. Diese genießt nämlich deutlich weniger Akzeptanz beim Vermieter, da er im Fall der Fälle nicht sofort Zugriff auf die Mietkaution hat. Die Mietkautionsbürgschaft erspart ihm hingegen Zeit und Ärger und sichert seine Ansprüche genauso wie eine Bankkaution. Das ist ein wichtiges Argument für den Mieter, denn dieser möchte ja, dass sein Vermieter seine Bankbürgschaft akzeptiert.

akz-o (Foto: pixabay.com/akz-o)

Das Haus sturmfest machen



Jeder Sturm ist eine Belastung für die Bausubstanz des Eigenheims. Orkanböen, Starkregen und Hagel setzen vor allem der Dacheindeckung zu. Empfehlenswert ist daher eine regelmäßige Überprüfung durch Dachhandwerker, um mögliche Mängel frühzeitig zu erkennen und zu beheben. Zusätzlich können Hausbesitzer bei einer ohnehin anstehenden Sanierung das Dach besonders sturmfest auslegen lassen. Eine hochwertige Dämmschicht zum Beispiel dient nicht nur als Wärmeschutz, sondern hält Feuchtigkeit auch dann noch ab, wenn sich bereits einige Pfannen gelöst haben. Mit Polyurethan-Materialien wie BauderPIR ist eine besonders leistungsstarke Dämmung bei schlanken Aufbauten möglich. Das Prinzip der Aufsparrendämmung sorgt dabei für einen lückenlosen Schutz.

djd



WBG Neuseen Wohnen REND

Ruhige Lage & zentrumsnah
2 Zi. 46 m² 2. OG

340€ WM

Heinrich-Heine-Str. 13, Borna
Bad und Küche mit Fenster,
separate Kellerbox

0 34 33 / 26 93 - 0
www.neuseen-wohnen.de

BWGO für Wohnraum zum Glück



2,5 Zimmer - 58,12 m² -
3. Obergeschoss,
Thomas-Mann-Straße 41 in Borna
433 € Warmmiete
V, 116,6 kWh (m²a), Gas, Bj 1963

03433 2761-0
@ www.wohnungen-borna.de

WBG Neuseen Wohnen REND

Ruhige Lage & Blick ins Grüne
2 Zi. 48 m² 1. OG

380€ WM

Heinrich-Heine-Str. 20, Borna
Bad mit Fenster & Dusche, Balkon,
separate Kellerbox

0 34 33 / 26 93 - 0
www.neuseen-wohnen.de

Viel mehr als nur Beleuchtung

Attraktive Lichtinstallationen lassen sich komfortabel einbauen und steuern

Beim Bauen oder Modernisieren wird die Lichtplanung oft stiefmütterlich behandelt. Ein Fehler – denn sie kann gar nicht hoch genug eingeschätzt werden. Ein Raum kann die schickste Einrichtung besitzen, mit einer unpassenden Beleuchtung wird das Design seine Wirkung nicht entfalten. Das Licht gibt letztlich den Ausschlag, ob wir uns in dem Zimmer wohlfühlen oder nicht: Die Anzahl der Leuchten, ihre Position, ihre Helligkeit und ihre Wärme. Es gibt viel zu beachten.

LED-Module sind sogar für den Einsatz in Feuchträumen geeignet

Die gute Nachricht: Eine clevere und individuelle Lichtgestaltung lässt sich heute leichter bewerkstelligen denn je. Gerade mit intelligenten LED-Modulen lassen sich Lichtinstallationen schnell und ohne Fachkenntnisse umsetzen. Die LED-Module „Liprotec-Easy“ von Schlüter-Systems bieten in Kombination mit Keramik oder Naturstein eine Vielzahl entsprechender Anwendungs- und Gestaltungsmöglichkeiten. So kann eine elegante Lichtleiste an der Wand oder eine beleuchtete Wandecke erstellt werden. Auch ein illuminiertes Übergang zwischen Wand und Decke ist möglich, ebenso wie die Beleuchtung von Spiegeln, Wandscheiben oder Sockelleisten. Dank ihrer Schutzklasse IP 67 sind die Module auch für den Einsatz in Feuchträumen geeignet – so lassen sich im Duschbereich ebenfalls elegante Lichtakzente setzen. Mehr Infos für Bauherren und Planer gibt es unter www.liprotec.de. Für die Beleuchtung von Wandnischen sind praktische Komplett-Sets in verschiedenen Größen erhältlich.



Die markanten Profile lassen sich im Plug-and-Play-Modus an unterschiedlichen Positionen in der Nische einbauen.

Vielseitige Steuerungsmöglichkeiten

Neben der Steuerung über einen bauseitigen Lichtschalter lassen sich die LED-Module und Nischen-Sets auch über eine Fernbedienung sowie per Smartphone oder Tablet bedienen. Dazu wird ein Receiver eingebaut, der über eine Bluetooth-Verbindung mit der kostenlosen LED-Color-Control-App gesteuert wird. Nutzer können hier verschiedene Farbverläufe auswählen oder selber programmieren sowie persönliche Favoriten aus den werkseitig eingestellten Programmen speichern. Die Module bestehen aus hochwertigen Aufnahmeprofilen aus Aluminium oder Edelstahl und einem flexiblen LED-Schlauch. Dabei stehen Lichttemperaturen wahlweise in Warmweiß mit 3.000 Kelvin oder in Neutralweiß mit 4.900 Kelvin oder im farbigen Lichtbereich Rot-Grün-Blau plus Weiß mit unbegrenzten Einstellungsoptionen zur Verfügung.

djd (Foto: djd/Schlüter-Systems)



eidner GmbH
HEIZUNG+SANITÄR-
FACHGROSSHANDEL

Wir liefern Ihre Haustechnik

**Kein SCHWITZEN
mit mobilen
Klimageräten von**



REMKO

Blumrodapark 1 • 04552 Borna
Telefon: 03 43 43 - 70 60
www.eidner-baederwelt.de • info@eidner-baederwelt.de

Baugeschäft

Sven Gollmer

Ringweg 11 • 04552 Borna / OT Wyhra
☎ 03433 248750 • 0172 3788372
www.bau-gollmer.de



Zum Wert Ihrer Immobilie gibt es unterschiedliche Ansichten



So sieht der Käufer das Haus





So sieht die Bank Ihr Haus



So sehen Sie Ihr Haus

**Für alle Fragen rund um Ihre Immobilie.
Kauf, Verkauf,
Wertermittlung,
Wohnrente.**

www.garant-immo.de Telefon 0341 / 58 31 19 00

25 Jahre Möbel Voigt am Standort Borna



Seit mittlerweile stolzen 113 Jahren ist Möbel Voigt in der Region ein Begriff für Service und Qualität. In diesem Jahr kommt noch das 25-jährige Jubiläum am Standort Borna hinzu. 1908 begann der aus Magdeborn stammende Alfred Voigt in Rötha mit dem Möbelhandel. Das Unternehmen war vor dem Handel mit Möbeln eine Sattlerei. Als Kommissionshändler der HO entging das Unternehmen der Einteignungswelle in den 70er Jahren und 1978 begann Christina Voigt, die heutige Inhaberin, im Geschäft Ihres Schwiegervaters. Nach 1990 wurde das Stammhaus in Rötha auf 400qm Fläche ausgebaut und der Entschluss gefasst, ein neues Möbelhaus vor den Toren der Kreisstadt Borna zu bauen. 1996 wurde dieses eröffnet und in den folgenden Jahren immer wieder aktiv an die Trends der Zeit angepasst. Im Oktober 2014 fand dann die Eröffnung der um 2000qm erweiterten Verkaufsfläche statt. Schon 2009 begann Hannes Voigt, die 4. Generation, im Unternehmen.

Fachliche Beratung, ein hochwertiges Sortiment und individuelle Dienstleistungen werden bei Möbel Voigt schon seit 1908 groß geschrieben. „Da kommt der Chef noch persönlich“, hört man von Stammkunden. In schöner Regelmäßigkeit darf sich das beliebte Familienunternehmen darum auch über die Auszeichnung zum „1-A-Fachhändler“ freuen.

„Wir möchten uns bei allen Kundinnen und Kunden bedanken, die uns so viele Jahre, und das über mehrere Generationen hinweg, begleitet haben. Ein ganz besonderer Dank geht dabei an all unsere Mitarbeiterinnen und Mitarbeiter, die maßgeblich zum Erfolg des Unternehmens beigetragen haben und auch immer noch beitragen.“, so Inhaberin Christina Voigt. *red*

Anlässlich des Jubiläums, gibt es in allen Bereichen tolle Preisvorteile, sowie das Rund-um-sorglos-Paket von Möbel Voigt oben drauf.



MÖBEL **25** JAHRE IN BORNA

VOIGT

WOHNEN – SCHLAFEN – KÜCHEN

Gewerbegebiet Eula-West 13 | 04552 Borna
Mo – Fr: 9.00 – 18.30 Uhr | Sa: 9.00 – 14.00 Uhr

„Perfekt einrichten für alle!“

☎ 03433-20 55 80
✉ info@moebel-voigt.de
🌐 www.moebel-voigt.de
📌
📷

Kostenloses Regenwasser für Haushalt und Garten nutzen

Betonzisternen im Garten sammeln das wertvolle Nass

Die Deutschen verbrauchen immer mehr Wasser: Nach einer Schätzung des Bundesverbandes der Energie- und Wasserwirtschaft (BDEW) nutzte im Jahr 2020 jeder Einwohner durchschnittlich 129 Liter Trinkwasser am Tag. Das sind vier Liter mehr als im Vorjahr. Nicht zuletzt durch den Klimawandel wird Wasser jedoch zu einem immer wertvolleren Gut. Grundstücksbesitzer sollten daher in Betracht ziehen, kostenloses Regenwasser zu sammeln und zur Gartenbewässerung, für die Toilettenspülung oder die Waschmaschine zu nutzen. Hierfür haben sich unterirdische Zisternen bewährt.

Unterirdische Sammelstelle mit Pumpentechnik

Zisternen sind große Behälter, die im Garten oder unter dem Garagenhof verbaut werden. Speicher aus Stahlbeton sind so stabil, dass Autos und sogar Lastwagen darüberfahren können. Der Hersteller Mall aus Donaueschingen etwa bietet 30 Jahre Garantie auf seine Zisternen. Idealerweise werden die Sammelbehälter mit Pumpen- und Steuerungstechnik für die Gartenbewässerung sowie für die Hauswassernutzung ausgestattet. Dann kann das Wasser nicht nur zum Gartenschlauchanschluss, sondern auch in die Waschmaschine oder zur Toilettenspülung geleitet werden, wo die Nutzung von teurem Leitungswasser nicht notwendig ist.

Unproblematischer Einbau

Zisternen für Einfamilienhäuser haben in der Regel ein Volumen zwischen fünf und zwölf Kubikmetern. Unter www.mall-zisterne.de gibt es einen kostenlosen Online-Rechner, mit dem man bestimmen kann, welche Größe zu den eigenen Bedürfnissen passt. Der Einbau



Für die „Autowäsche“ sollte man kein Trinkwasser, sondern Regenwasser nutzen. (Foto: djd/Mall)

einer Betonzisterne ist unproblematisch: Vom Kranfahrzeug wird sie bei Anlieferung direkt in die vorbereitete Baugrube gehoben. Der Aushub kann später zum Verfüllen der Grube wiederverwendet werden. So ist es nicht erforderlich, zusätzlichen Sand oder Kies zu kaufen oder den Aushub abzutransportieren und für seine Entsorgung zu zahlen. Zudem ist eine Betonzisterne ein reines Naturprodukt. Sie besteht aus den Rohstoffen Kies, Sand und Zement. Damit ist eine Betonzisterne am Ende ihrer mindestens 50-jährigen Nutzungsdauer auch leicht zu entsorgen und zu recyceln. *djd*

Ganz schön beerig

Frisch gepflückt aus dem eigenen Garten schmecken sie am besten – knackige Stachelbeeren, saftige Himbeeren und Johannisbeeren. Auch Preisel- oder Heidelbeeren wachsen in jedem Garten. Jetzt ist die richtige Pflanzzeit für die beliebten Sträucher. Kommen sie im Pflanzcontainer ins heimische Grün, wachsen sie aber auch später noch gut an.

Beerensträucher sind von Natur aus robust. Wer als Hobbygärtner zudem ein paar Tipps beim Pflanzen beachtet und den richtigen Standort wählt, wird sich an reicher Ernte freuen – oder die reifen Früchtchen einfach zwischendurch naschen.

Alle Beerensträucher lieben einen sonnigen bis halbschattigen Standort. So entwickeln die Früchte ein volles, süßes Aroma. Der Boden sollte mittelschwer, locker und humusreich sein. Staunässe bitte unbedingt vermeiden. Damit die Wurzeln gut anwachsen, Wurzelware vor dem Pflanzen ausgiebig wässern und das Pflanzloch mit mindestens doppelter Ballengröße ausheben. Wer im Garten vorwiegend schweren Lehmboden hat, kann diesen mit Sand und Kompost lockern.

Ob weiße, rote, orange, blaue oder schwarze Beeren – Informationen zu Beerensträuchern erhalten Gartenfreunde in den Baumschulen vor Ort (www.gruen-ist-leben.de). Hier beraten Spezialisten auch zu Fragen, wie man beispielsweise unterschiedliche Wuchsformen am besten kombiniert oder einen Zaun mit Nutzsträuchern pflanzt. Nur durch ihre schönen Blütenstände, sondern wird auch wegen ihrer Heilkraft geschätzt. *spp-o*





Tipp von Professor Stein:

Jetzt wird es Zeit um verschmutzte Steinflächen rund ums Haus wieder zu säubern. Aber Vorsicht! Steinen aus Beton mit Hochdruckreinigern zu Leibe zu rücken kann die Steinoberflächen beschädigen und führt in kurzer Zeit zu viel mehr Vergrünung und fördert den Flechtenbefall. Die Freude an saubereren Steinen währt also nur kurz.

Wichtige Information für alle Hausbesitzer!

Meine Empfehlung:

Steinsanierung mit BSV-Langzeitschutz®
 von Deutschlands größtem
 Steinpflege-Kundendienst.

Jedem Hausbesitzer zeigen wir durch eine **kostenlose Musterprobe** wie wunderschön Steinflächen nach einer Sanierung wieder aussehen werden.



...mehr Freude an schönen Steinflächen!

MH Stone GmbH & Co. KG
 Krobitzschstr. 4
 04416 Markkleeberg

Telefon: 0341 4426401
 Mobil: 0177 6341490
info@steinpflege-haertel.de
www.steinpflege-haertel.de

Buchhaltung und Steuerberatung

Die Branche boomt



Buchhaltung und Steuerberatung sind Themen, die Außenstehende schnell als trocken und langweilig ansehen. Doch was manch einer nicht weiß, ist, dass die Berufszweige durchaus vielfältig, perspektivenreich und lukrativ sind.

Was ist der Unterschied zwischen einem Steuerberater und einem Buchhalter?

Die Berufsbezeichnung „Buchhalter“ ist gesetzlich nicht geschützt, es gibt keinen vorgeschriebenen

Ausbildungsweg. Dies gilt u.a. auch für die Bilanzbuchhalter. Diese zählen zu den Experten des Rechnungswesens. Durch ein ständiges Auge auf die finanzwirtschaftliche Situation liefern sie mit ihren Auswertungen und Abschlüssen die Grundlage für Managemententscheidungen. Als Spezialisten besetzen sie meist wichtige Schlüsselpositionen im Unternehmen und tragen maßgeblich zur erfolgreichen Geschäftsentwicklung bei.

In der Steuerberatung sind noch umfassendere Tätigkeiten an der Tagesordnung: Jahresabschlüsse, Steuererklärungen und Beratungstätigkeiten. Schließlich zählt das deutsche Steuerrecht mit seinen sich ständig ändernden Gesetzen und Vorschriften zu den komplexesten und anspruchsvollsten Systemen weltweit. Da ist häufig die Hilfe von Experten notwendig.

Weiterbildung lohnt sich mehr denn je

Steuerberater müssen fachlich top sein. Zudem sollten sie über eine gute Menschenkenntnis und besonderes Einfühlungsvermögen verfügen. Auch im Bereich der Buchhaltung ist Fachwissen vonnöten. Seitdem Corona weltweit für Probleme sorgt, gibt es nahezu täglich neue Regelungen, die es zu beachten gilt. Von der Veränderung der Mehrwertsteuersenkung bis hin zu den Wirtschaftshilfen sind viele neue Aufgaben entstanden – alle in der Branche sind gut beschäftigt. Aufgrund der hohen Nachfrage macht es Sinn, mit der passenden Weiterbildung am Ball zu bleiben. Mithilfe von Onlinekursen kann dabei durchaus flexibel gelernt werden. Anbieter wie zum Beispiel die Steuer-Fachschule Dr. Endriss (www.endriss.de) ermöglichen einen Wechsel zwischen Präsenz- und Online-Kursen oder den Zugriff auf eine Video-Flatrate. So können trotz Pandemie-bedingter Einschränkungen Lehrgänge und Seminare umgesetzt werden. Die Interaktion zwischen Teilnehmenden und Dozierenden im Webinar ist mit dem Präsenzunterricht vergleichbar. Auch komplette Studienprogramme, wie zum Beispiel der „Master of Arts in Taxation“, können via Zoom absolviert werden. „Unsere Schulungs-Videos sind das Netflix für das Steuer- und Rechnungswesen“, schmunzelt Endriss-Fachbereichsleiter Gerhard Brück ob der großen Kursnachfrage. *akz-o*

Annahme Anzeigen Stellenmarkt

DRUCKHAUS BORNA

Tina Neumann | Tel. 03433 207671

tina.neumann@druckhaus-borna.de

Suchen auch Sie Ihr Fachpersonal oder den zukünftigen Azubi mit einer Stellenanzeige im Bornaer Stadtjournal.

Ein Berufsbild verändert sich

Digitalisierung in der Buchhaltung

Es ist noch gar nicht lange her, da gehörten Taschenrechner, Papier, Stift und Aktenordner zum Rüstzeug eines Buchhalters. Doch in den letzten Jahren hat die Digitalisierung bei Steuerberatern und in den Finanzabteilungen der Betriebe sehr viele Prozesse deutlich verändert: Rechnungen werden heute nicht mehr in Aktenordnern und Kartons gesammelt, sondern gescannt und digital zur Auswertung und Ablage weitergeleitet. Gleiches gilt für Verträge, Dokumentationen oder Notizen, die immer häufiger digitalisiert der Buchhaltung übergeben werden. Kein Wunder also, dass heute auch im Rechnungswesen Flexibilität und Umdenken gefragt sind. Hierzu Jörg Sennhenn, Manager Spezialisierung Finance bei Randstad Deutschland: „Die Ansprüche an die digitale Kompetenz im Rechnungswesen steigen permanent. Viele Rechenvorgänge, die früher aufwendig per Hand durchgeführt werden, laufen heute automatisiert ab. Das kann aber nur funktionieren, wenn die Daten entsprechend sorgfältig eingepflegt wurden. Und wenn jemand die teilweise hochkomplexe Software richtig bedient.“

Entsprechend gut sind die Zukunftsaussichten für Buchhalter. Wer sich weiter spezialisiert, beispielsweise zum Bilanzbuchhalter oder Controller, muss sich um seine berufliche Zukunft keine Sorgen machen. *txn*



ETL | Freund & Partner

Steuerberatung in Borna

Unsere Steuerberatungskanzlei in **Borna** sucht zur Verstärkung des Teams ab sofort einen

Steuerfachangestellten (m/w/d)

oder Bilanzbuchhalter (m/w/d)

Ihre Aufgaben:

- Erstellung der Finanzbuchhaltung
- Erstellung von Jahresabschlüssen und Steuererklärungen
- Eigenständige Betreuung von Mandanten aus verschiedenen Branchen

Unsere Kanzlei bietet Ihnen:


- Einen modernen Arbeitsplatz
- Vielfältige Weiterbildungsmöglichkeiten
- Ein angenehmes Betriebsklima u.v.m.

Wir sind sicher, Ihnen ein gutes Angebot machen zu können, das Ihre beruflichen und privaten Bedürfnisse vereint. Haben wir Ihr Interesse geweckt? Dann freuen wir uns auf Ihre vollständigen Bewerbungsunterlagen, gerne per E-Mail.

ETL Freund & Partner GmbH
Steuerberatungsgesellschaft | Niederlassung Borna
Markt 6 · 04552 Borna · Telefon: (03433) 26 96 63
fp-borna@etl.de · www.etl.de/fp-borna

ETL | Qualitätskanzlei
Ein Unternehmen der ETL-Gruppe

Die Tradition geht weiter: Borna feiert beliebtes Lutherfest



Lutherfest

27.08. bis 29.08.2021

Nach dreijähriger Abstinenz ist das Bornaer Lutherfest im Jahr 2021 zurück auf unserem Lutherplatz. Zusammen mit vielen Freunden, Helfern und Unterstützern können die Besucherinnen und Besucher unseres Lutherfestes am letzten Augustwochenende – vom 27. bis 29.8. – wieder auf den Spuren des großen Reformators in unserer Stadt wandeln. Mit dabei sind auch wieder unsere Läuferinnen und Läufer sowie Wanderinnen und Wanderer, die sich auf dem historischen Lutherweg von Altenburg nach Borna begeben. Den Rahmen unseres Lutherfestes bildet ein historischer Markt mit viel Witz, Spaß und Gaukelei, Musik, Krämerei und unterhaltsamen Programmen für Groß und Klein. Unterstützt werden wir von der evangelischen Kirchengemeinde Borna und unserer Theatergruppe „Neue Wasser“...



Lutherlauf und Lutherwanderung

Einst lief Luther entlang dem schmalen „ernestinischen“ Korridor nach Altenburg, um dort seinem Freund Georg Spalatin zu begegnen. Neben den Langstrecken von Altenburg nach Borna gibt es auch wieder jeweils einen kürzeren Lauf sowie eine kürzere Wanderung. Die Kurzstreckenläufer starten traditionell an der Landesgrenze zwischen Thraña & Wyhra, Startpunkt für die Kurzstreckenwanderer ist der Bahnhof Treben-Lehma. Der Lauf der 22 Kilometer langen Strecke beginnt am Sonnabend, dem 28. August. Anmeldungen sind noch möglich unter www.borna.de/lutherlauf sowie www.borna.de/lutherwanderung oder in der Stadt- & Touristinformation Borna.



Symbolbild

Das neue Puppenstück

Unsere Theatergruppe „Neue Wasser“ ist bekannt für ihre Theaterstücke beim Bornaer Lutherfest. Natürlich haben sie schon heute so manchen Höhepunkt für das Fest in Planung. Dazu gehört unter anderem das Puppenspiel „Die Silberschnalle, ein Stück aus Schillers Kindheit“ und das kurze Bühnenstück „Schiller und Schaller“. Daneben wird es noch einen Sketch und verschiedene Gedichte geben. Dafür wird schon fleißig geprobt. Wer auch mal auf den Brettern, die die Welt bedeuten, stehen möchte, ist herzlich willkommen. Die nächste Probe findet am 13. August ab 18 Uhr im Vereinslokal der Gartensparte „Neu Magdeborn“, Johannesstraße in Borna statt.



Konzert Sandsacks

Das Zusammentreffen von mehrjähriger Bühnenerfahrung, Musikalität und Ideenreichtum hatte die Gründung einer Musikformation zur Folge, die bereits kurze Zeit später in ganz Deutschland von sich reden machte. „The Sandsacks“ bereichern seit dem Jahr 2002 die mittelalterlichen Bühnen dieser „Erdenscheibe“ mit zarten und harten Klängen auf Schalmeien, Dudelsäcken und Trommeln. Mit viel Witz und Charme ziehen die Spielleute das Publikum in ihren Bann. Als fester Bestandteil des Lutherfest ist die Band nicht mehr wegzudenken. Schön, dass sie auch in diesem Jahr mehrmals, verteilt über das Festwochenende, aufspielen werden.



Historisches Markttreiben

Auf dem mittelalterlich gestalteten Markt rings um die Stadtkirche laden Krämereien und verschiedene Gewerke zum Probieren, Kosten, Feilschen und Mitmachen ein. Sie erfahren viel über altes Handwerk. Für Speis und Trank ist reichlich gesorgt. U.a. unterhält Sie Rother, der Fakir und die Gruppe Compagnia Chaotica mit mittelalterlichen Melodeyen. Auf die kleinen Festbesucher warten ein Kinder-Riesenrad, kämpfende und raufende Rittersleut sowie ein Armbrustschießstand und Tobepplatz aus Strohhallen. Die Klosterschule für Kinder und Erwachsene auf historischen Bänken sowie die Orgelwerkstatt lädt zum ausprobieren und verweilen ein.